IBM Data Migration Kit

Guida per l'utente

Nota: Prima di utilizzare queste informazioni ed il prodotto a cui sono allegate, leggere le informazioni contenute nelle Appendici.

Seconda edizione (febbraio 2002)

Sicurezza

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 Safety Information
（安全信息）。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtěte příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας
(safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się
z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto zariadenia si pečítaje Bezpečnostné predpisy.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

Indice

Informazioni su questo manuale

Questa guida contiene le informazioni sul prodotto IBM ® Data Migration Kit. La guida è costituita di due parti:

Parte 1: Guida per l'utente e per l'installazione

Questa sezione contiene le istruzioni sul funzionamento, sull'installazione e sulla descrizione del prodotto ed è disponibile nelle seguenti lingue:
- Francese
- Tedesco
- Spagnolo
- Italiano
- Portoghese brasiliano
- Cinese tradizionale
- Giapponese

Parte 2: Appendice

Questa sezione contiene le informazioni particolari, le informazioni sulla garanzia e sulla richiesta di assistenza tecnica. Conservare la ricevuta d'acquisto. Potrebbe essere richiesta per la garanzia.

Registrazione delle opzioni

Grazie per aver acquistato il prodotto IBM OPTIONS. Effettuare la registrazione del prodotto e fornire le informazioni per rendere migliore l'aiuto IBM in futuro. La collaborazione è importante per lo sviluppo dei prodotti e dei servizi, oltre allo sviluppo delle comunicazioni. Registrare l'opzione al sito web dell'IBM visitando l'indirizzo

http://www.ibm.com/pc/register

L'IBM invierà le informazioni e gli aggiornamenti relativi al prodotto registrato a meno che non venga indicato nel questionario del sito web che non si desidera ricevere ulteriori informazioni.

Guida per l'utente e all'installazione

Questa guida contiene la descrizione del prodotto, le istruzioni sull'installazione del software e dell'hardware e informazioni sull'utilizzo del prodotto.

Nota: Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di questa opzione, consultare il sito di assistenza tecnica IBM all'indirizzo web: http://www.ibm.com/pc/support.

Descrizione del prodotto

Il Kit IBM Data Migration consente di copiare rapidamente le impostazioni di un desktop Microsoft® Windows®, quali le impostazioni di rete, i preferiti di Internet e file di dati dall'elaboratore in cui tali impostazioni sono presenti ad un altro. Per il trasferimento su Microsoft Windows 95, Windows 98, Microsoft Windows Millennium Edition (Me) o Microsoft Windows 2000 Professional, il processo di trasferimento è gestito dal programma software IBM Data Transfer. Questo programma è disponibile sul CD fornito con il kit.

Il trasferimento su Windows XP è gestito da Files and Settings Transfer Wizard contenuto nel sistema operativo Windows XP. I dati e le impostazioni verranno trasferite dall'elaboratore precedente, utilizzando una connessione Ethernet tra i due elaboratori.

Oltre al *CD del software e la guida per l''utente di IBM data Migration*, il pacchetto comprende:

- *La guida per l'utente del kit IBM Data Migration*
- *Manuale di informazioni sulla sicurezza*
- Cavo di connessione
- La scheda PCI Ethernet per gli elaboratori desktop (solo per il Kit PCI)
- La scheda PC Ethernet e cavo di conversione per elaboratori portatili (solo per il Kit PC Card).

Per utilizzare il kit di trasferimento dati, i due elaboratori devono disporre di una scheda Ethernet installata. I Kit PCI (per gli elaboratori desktop) e PC Card includono Kit (per gli elaboratori portatili) includono una scheda Ethernet da installare sull'elaboratore precedente, se l'elaboratore non dispone già di una scheda Ethernet. Il kit di base include un adattatore Ethernet.

Se un componente è mancante o danneggiato, contattare il punto vendita. Conservare la ricevuta d'acquisto. E' possibile richiedere assistenza tecnica.

È possibile eseguire operazioni di trasferimento dati tra due elaboratori con i sistemi operativi Windows. Gli elaboratori possono avere due differenti sistemi operativi; tuttavia, non sono supportate tutte le combinazioni di sistemi operativi Windows. Consultare la sezione "Combinazioni di sistemi operativi supportati".

Combinazioni di sistemi operativi supportati

E' possibile eseguire il trasferimenti sui seguenti sistemi operativi.

Sistema operativo dell'elaboratore precedente:	**Per il nuovo elaboratore sono supportati i seguenti sistemi operativi:**
Windows XP Home Edition o Windows XP Professional	Windows XP Home Edition, Windows XP Professional
Windows 2000 Professional	Windows XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows 2000
Windows Millennium Edition (Me)	Windows XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows Me
Windows 98 Second Edition (SE)	Windows XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows 2000, Windows Me, Windows 98 SE, Windows 98
Windows 98	Windows XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows 2000, Windows Me, Windows 98 SE, Windows 98
Windows 95	Windows XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows 2000, Windows Me, Windows 98 SE, Windows 98, Windows 95

Requisiti del sistema

È necessario che gli elaboratori tra i quali si effettua il trasferimento dati non siano dello stesso tipo. Ad esempio, è possibile trasferire dati da un elaboratore desktop su un elaboratore portatile e vice versa. Di seguito sono riportati i requisiti dei due elaboratori tra i quali si effettua il trasferimento dati, cioè un elaboratore precedente ed un nuovo elaboratore.

Computer nuovo:
- Microprocessore di classe Pentium® o successivo
- Windows XP Professional, Windows XP Home Edition, Windows 2000, Windows Me, Windows 98 SE, Windows 98, Windows 95

- Solo per il trasferimento su Windows XP, un'unità minidisco integrata o collegabile al nuovo elaboratore o un CD Windows XP e un'unità CD-ROM o DVD-ROM sull'elaboratore precedente
- 32 MB di memoria
- Spazio disponibile su disco fisso pari alla quantità di dati da trasferire
- Scheda Ethernet

Computer precedente:
- Microprocessore di classe Pentium o successivo
- Windows XP Professional, Windows XP Home Edition, Windows 2000, Windows Me, Windows 98 SE, Windows 98, Windows 95
- Solo per il trasferimento su Windows XP, un'unità minidisco integrata o collegabile all'elaboratore precedente o un CD Windows XP o un'unità CD-ROM o DVD-ROM sull'elaboratore precedente
- 32 MB di memoria
- Spazio disponibile su disco fisso pari alla quantità di dati da trasferire (solo per Windows 2000, Windows Me, Windows 98 e Windows 95)
- Alloggiamento PCI disponibile (solo per il kit PCI)
- Alloggiamento Scheda PC disponibile (solo per il Kit della scheda PC)

Operazione di trasferimento dati

Per utilizzare il kit IBM Data Migration, è necessario che il nuovo elaboratore disponga di una scheda Ethernet già installata. Anche l'elaboratore precedente deve disporre di un adattatore Ethernet. Se l'elaboratore precedente non dispone già di un adattatore Ethernet, è possibile acquistare il Kit PCI per gli elaboratori portatili.

Ciascuno dei suddetti kit contiene una scheda Ethernet da installare nell'elaboratore precedente. Se tale elaboratore già dispone di una scheda Ethernet, è possibile acquistare il Kit di base.

Il trasferimento dati comprende le operazioni di base per l'esecuzione del trasferimento su un elaboratore che esegue Windows 2000, Windows Me, Windows 98 o Windows 95:
1. Se l'elaboratore precedente non dispone di un adattatore Ethernet, installare l'adattatore Ethernet e i driver di periferica sull'elaboratore precedente.
2. Collegare le porte Ethernet su entrambi gli elaboratori utilizzando il cavo di connessione incluso nel kit.
3. Installare ed eseguire IBM Data Transfer sul nuovo elaboratore.
4. Installare ed eseguire IBM Data Transfer sull'elaboratore precedente. (In questa fase scegliere i file e le impostazioni da trasferire).
5. Continuare il processo di trasferimento sul nuovo elaboratore.
6. Seguire le istruzioni riportate in "Suggerimenti relativi alle operazioni successive al trasferimento" a pagina 1-71.

Per il trasferimento su un elaboratore che esegue Windows XP Professional o Windows XP Home Edition, il processo di trasferimento dati comprende le seguenti operazioni di base:

1. Installazione di una scheda Ethernet e dei driver della periferica nell'elaboratore precedente. Tralasciare questa fase se tale elaboratore già dispone di una scheda Ethernet.
2. Connessione delle porte Ethernet su entrambi gli elaboratori mediante l'utilizzo di un cavo di connessione incluso nel Kit.
3. Configurazione delle impostazioni IP e DNS su entrambi gli elaboratori.
4. Avviare il wizard Files and Transfer Settings sull'elaboratore nuovo.
5. Creare un minidisco della procedura guidata (se non si utilizza un CD Windows XP).
6. Installare il wizard Files and Settings Transfer sull'elaboratore precedente utilizzando il minidisco della procedura guidata oppure un CD Windows XP.
7. Eseguire la procedura guidata sull'elaboratore precedente.
8. Continuare il processo di trasferimento sul nuovo elaboratore.
9. Seguire le istruzioni riportate in "Suggerimenti relativi alle operazioni successive al trasferimento" a pagina 1-71.

Installazione dell'hardware

Questa sezione contiene le istruzioni per l'installazione dei driver delle periferiche e della scheda Ethernet nell'elaboratore precedente.

- Se già si dispone di una scheda Ethernet sull'elaboratore precedente, passare direttamente alla sezione "Collegamento degli elaboratori" a pagina 1-12.
- Per installare la scheda Ethernet su un elaboratore desktop, seguire le istruzioni riportate nella sezione successiva, "Installazione della scheda Ethernet su un elaboratore desktop (Kit PCI)".
- Per installare la scheda Ethernet su un elaboratore mobile, passare alla sezione "Installazione della scheda Ethernet su un elaboratore portatile (Kit Scheda PC)" a pagina 1-10.

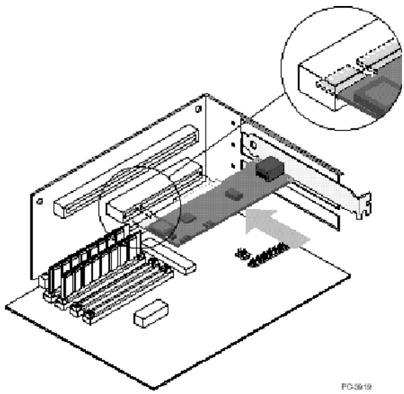
Installazione della scheda Ethernet su un elaboratore desktop (Kit PCI)

Per installare l'adattatore PCI nell'elaboratore precedente (solo per il Kit PCI) attenersi alle fasi riportate di seguito:

1. Chiudere Windows (se in esecuzione) facendo clic sul pulsante **Start/Avvio** quindi fare clic su **Chiudi sessione**.
2. Spegnere e scollegare l'elaboratore dalla forza motrice prima di rimuoverne il supporto di protezione.

Nota: Seguire le istruzioni riportate nel manuale del proprio elaboratore per la rimozione del supporto di protezione e per l'accesso agli alloggiamenti della scheda PCI, quindi, installare tale scheda. Assicurarsi di seguire le istruzioni di sicurezza riportate nel manuale.

3. Rimuovere la staffa del coperchio dall'alloggiamento PCI svitando le viti che la fermano.



4. Inserire la scheda PCI Ethernet in un alloggiamento PCI, quindi premere finché non sia stato fissato. Fissare la staffa della scheda con la vite rimossa nel passo 3. Gli alloggiamenti della scheda o il connettore potrebbero essere diversi da quelli riportati nella figura.
5. Riposizionare il coperchio dell'elaboratore.
6. Reinserire il cavo nella presa di forza motrice.
7. Accendere l'elaboratore.
8. Per installare i driver di periferica, seguire le istruzioni riportate nella sezione successiva.

Installazione della scheda Ethernet nei driver di periferica di un elaboratore desktop

Per installare i driver di periferica per la scheda PCI Ethernet, seguire le istruzioni relative al sistema operativo dell'elaboratore precedente. I driver sono necessari per il funzionamento della scheda PCI Ethernet. Al riavvio Windows richiederà il disco di installazione del driver.

Windows XP

Windows XP automaticamente installerà i driver della scheda Ethernet PCI. Viene visualizzata la finestra New Network Device Installed. Chiudere la finestra.

Windows 2000

Attenersi alla procedura riportata di seguito per installare i driver Ethernet in Windows 2000:

1. Dopo aver installato la scheda Ethernet sull'elaboratore, collegare il cavo di alimentazione e avviare l'elaboratore. Sarà aperta una finestra di dialogo relativa all'installazione guidata del nuovo componente hardware rilevato.
2. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è stato già inserito. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
3. Nella finestra di dialogo relativa al rilevamento del nuovo componente hardware, fare clic su **Avanti**.
4. Nella finestra successiva, fare clic su **Ricerca**, quindi su **Avanti**.
5. Selezionare la casella **CD-ROM** nella finestra Ricerca driver, quindi fare clic su **Avanti**.
6. Quando i Risultati della ricerca indicano che è stato trovato un driver di periferica, fare clic su **Avanti** per continuare.
7. Se viene visualizzato un messaggio di firma digitale, fare clic su **Si** per continuare.
8. Quando viene visualizzato il messaggio di completamento, fare clic su **Fine**.
9. Passare alla sezione "Collegamento degli elaboratori" a pagina 1-12.

Windows Me

Attenersi alla procedura riportata di seguito per installare i driver Ethernet in Windows Me:

1. Avviare l'elaboratore dopo aver installato la scheda. Windows Me rileva la scheda e viene visualizzata la finestra Installazione guidata nuovo hardware.
2. Fare clic su **Avanti**.

   Nota: Se la finestra non viene visualizzata all'avvio di Windows Me, è necessario aggiungere manualmente i driver di periferica utilizzando le istruzioni riportate nella sezione ″Aggiunta manuale dei driver di periferica della scheda Ethernet con Windows Me″ a pagina 1-6.
3. Fare clic su **Supporto amovibile** e inserire il *CD del software e la guida per l'utente IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è già inserito. Se viene aperto il browser dopo che il CD è stato inserito, chiudere la finestra.
4. Fare clic su **Driver aggiornato** quindi su **Avanti**.
5. Una volta copiati i file, fare clic su **Fine** e riavviare l'elaboratore quando viene richiesto.
6. Passare alla sezione "Collegamento degli elaboratori" a pagina 1-12.

Installazione manuale dei driver Ethernet su Windows Me

Se la finestra Installazione guidata nuovo hardware non viene visualizzata nella prima fase della procedura precedente, controllare l'elenco Gestione periferiche per verificare se la nuova scheda è inclusa. In caso contrario, attenersi alle istruzioni relative all'aggiunta manuale della scheda:

1. Fare clic su **Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo**.
2. Dal Pannello di controllo, fare doppio clic sull'icona **Aggiungi nuovo hardware**.
3. Fare clic su **Specifica il percorso del driver**, quindi fare clic su **Avanti**.
4. Fare clic su **Mostra un elenco di tutti i driver in un percorso specifico...** quindi fare clic su **Avanti**.
5. Selezionare **Scheda di rete** dall'elenco, quindi fare clic su **Avanti**.
6. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è stato già inserito. Se viene aperto il browser dopo che il CD è stato inserito, chiudere la finestra.
7. Fare clic su **Disco driver...**.
8. Nel campo **Copia dei file del produttore**, immettere `e:\Drivers\Intel\w9x`, dove *e* è la lettera identificativa dell'unità CD-ROM.
9. Per installare i driver, attenersi alla procedura riportata di seguito. Una volta aggiunto l'adattatore, esso verrà visualizzato nell'elenco degli adattatori di rete.
10. Fare clic su **OK** nella finestra Seleziona periferica.
11. La procedura d'installazione guidata relativa all'aggiornamento della periferica visualizzerà un messaggio in cui sarà specificato il rilevamento del driver, fare clic su **Avanti**.
12. Fare clic su **Fine**.
13. Riavviare l'elaboratore quando viene richiesto.
14. Passare alla sezione "Collegamento degli elaboratori" a pagina 1-12.

Windows 98

Attenersi alla procedura riportata di seguito per installare i driver Ethernet in Windows 98:

1. Una volta installata la scheda Ethernet, avviare l'elaboratore. Verrà visualizzata la finestra di dialogo del nuovo componente hardware rilevato.

   Nota: Se questa finestra non viene visualizzata all'avvio di Windows 98, è necessario aggiungere manualmente i driver di periferica utilizzando le istruzioni riportate nella sezione "Aggiunta manuale dei driver di periferica della scheda Ethernet con Windows 98" a pagina 1-8.

2. Quando richiesto, inserire il *CD del software e della guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'apposita unità, se non è già inserito. Se il browser viene avviato, chiudere la finestra.
3. Immettere il percorso dei driver `e:\Drivers\Intel\w9x`, dove *e* rappresenta la lettera identificativa dell'unità CD-ROM e fare clic su **OK**.
4. Riavviare l'elaboratore quando viene richiesto.
5. Passare alla sezione "Collegamento degli elaboratori" a pagina 1-12.

Se la finestra Installazione guidata nuovo hardware non viene visualizzata nella prima fase della procedura precedente, controllare l'elenco Gestione periferiche per verificare se la nuova scheda è inclusa. In caso contrario, attenersi alle istruzioni relative all'aggiunta manuale della scheda:

Aggiunta manuale dei driver di periferica della scheda Ethernet con Windows 98:

1. Fare clic su **Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo**.
2. Dal Pannello di controllo, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Fare clic sul separatore **Gestione periferiche**.
4. Fare doppio clic su **Altre periferiche** o **Adattatori di rete** nell'area dell'elenco.
5. Fare doppio clic su **Controller Ethernet PCI**.
6. Fare clic sul separatore **Driver**, quindi, fare clic su **Aggiorna driver**.
7. Fare clic su **Mostra un elenco di tutti i driver** e fare clic su **Avanti**. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è già inserito, e fare clic su **Disco driver**. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
8. Nel campo **Copia dei file del produttore**, immettere `e:\Drivers\Intel\w9x` dove *e* è la lettera identificativa dell'unità CD-ROM.
9. Per installare i driver, attenersi alla procedura riportata di seguito. Una volta aggiunta la scheda, verrà visualizzata nell'elenco delle schede di rete.
10. Fare clic su **OK** nella finestra Seleziona periferica.
11. La procedura d'installazione guidata relativa all'aggiornamento della periferica visualizzerà un messaggio in cui sarà specificato il rilevamento del driver. Fare clic su **Avanti**.
12. Fare clic su **Fine**.
13. Riavviare l'elaboratore quando viene richiesto.
14. Passare alla sezione "Collegamento degli elaboratori" a pagina 1-12.

Windows 95

Al momento dell'installazione della nuova scheda è necessario disporre del CD o dei minidischi di installazione di Windows 95. Attenersi alla procedura riportata di seguito per installare i driver Ethernet in Windows 95:

1. Una volta installata la scheda Ethernet, avviare l'elaboratore. Windows 95 rileva la scheda come periferica Ethernet PCI e verrà visualizzata la finestra relativa all'hardware rilevato. A seconda della versione di Windows 95 di cui si dispone, sarà visualizzata la finestra di dialogo relativa all'aggiornamento del driver di periferica o la finestra relativa all'installazione guidata del nuovo componente hardware.

   Nota: Se non viene visualizzata alcuna finestra all'avvio di Windows 95, è necessario aggiungere i driver di periferica manualmente. Attenersi alle istruzioni riportate nella sezione ″Aggiunta manuale dei driver Ethernet su Windows 95″ a pagina 1-9.
2. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è stato già inserito. Se viene aperto il browser dopo che il CD è stato inserito, chiudere la finestra.
3. Per installare i driver, attenersi alle istruzioni visualizzate. Una volta aggiunta la scheda, verrà visualizzata nell'elenco delle schede di rete.
4. Seguire le istruzioni dei minidischi di installazione di Windows 95 e riavviare l'elaboratore quando viene richiesto.
5. Passare alla sezione "Collegamento degli elaboratori" a pagina 1-12.

Se la finestra Installazione guidata nuovo hardware non viene visualizzata nella prima fase della procedura precedente, controllare l'elenco Gestione periferiche per verificare se la nuova scheda è inclusa. In caso contrario, attenersi alle istruzioni relative all'aggiunta manuale della scheda:

Aggiunta manuale dei driver di periferica della scheda Ethernet con Windows 95:

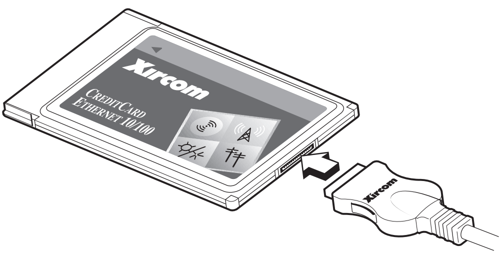
1. Fare clic su **Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo**.
2. Dal Pannello di controllo, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Fare clic sul separatore **Gestione periferiche**.
4. Fare doppio clic su **Altre unità** (icona con il punto interrogativo) nell'area dell'elenco.
5. Fare doppio clic su **Controller Ethernet PCI**.
6. Fare clic sul separatore **Driver** e quindi su **Aggiorna driver**.
7. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è stato già inserito. Se viene aperto il browser dopo che il CD è stato inserito, chiudere la finestra.
8. Una volta visualizzata la procedura guidata per l'aggiornamento della periferica, selezionare **No** e fare clic su **Avanti**.
9. Fare clic su **Disco driver...**.

10. Nella finestra di dialogo relativa alla selezione delle periferiche, immettere il seguente percorso `e:\Drivers\Intel\w9x` dove e rappresenta la lettera identificativa dell'unità CD-ROM. Fare clic su **OK**.
11. Per installare i driver, attenersi alla procedura riportata di seguito. Una volta aggiunta la scheda, verrà visualizzata nell'elenco delle schede di rete.
12. Seguire le istruzioni visualizzate durante l'installazione di Windows 95 e riavviare l'elaboratore quando viene richiesto.
13. Passare alla sezione "Collegamento degli elaboratori" a pagina 1-12.

Installazione della scheda Ethernet su un elaboratore portatile (Kit Scheda PC)

Se l'elaboratore precedente è un elaboratore portatile che non dispone di una scheda Ethernet, attenersi alla seguente procedura per installare la scheda Ethernet PC fornita con il kit PC Card.

1. Collegare il cavo del convertitore della scheda PC Ethernet come mostrato nell'illustrazione riportata di seguito.



2. Accendere l'elaboratore, se non è già acceso, e attendere che Windows venga caricato.
3. Inserire la scheda PC Ethernet in un alloggiamento per schede PC nell'elaboratore portatile, come mostrato nella seguente illustrazione.



Se non si è sicuri dell'ubicazione dell'alloggiamento della scheda PC, fare riferimento alla guida per l'utente dell'elaboratore portatile.

Installazione dei driver di periferica della scheda PC Ethernet su un elaboratore mobile

Se l'elaboratore precedente utilizza Windows XP, Windows 2000, Windows Me o Windows 98 SE, la scheda PC Ethernet verrà automaticamente riconosciuto e i driver verranno installati all'avvio del sistema operativo. Riavviare l'elaboratore quando viene richiesto. Passare alla sezione "Collegamento degli elaboratori" a pagina 1-12.

Nota: Verrà visualizzata la finestra New Network Device Installed (solo Windows XP). Chiudere la finestra.

Se l'elaboratore precedente utilizza Windows 98 o Windows 95, seguire le istruzioni relative al sistema operativo.

Windows 98

Attenersi alla procedura riportata di seguito per installare i driver della scheda PC Ethernet su Windows 98:

1. Se non è già in esecuzione, avviare Windows 98. Viene visualizzata la finestra Installazione guidata nuovo hardware.
2. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è stato già inserito. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
3. Fare clic su **Avanti**.
4. Fare clic su **Ricerca un driver migliore di quello in uso,** e fare clic su **Avanti**.
5. Fare clic su **Unità CD-ROM** quindi su **Avanti**.
6. Fare nuovamente clic su **Avanti** per installare il driver visualizzato.
7. Fare clic su **Fine**.
8. Riavviare l'elaboratore.
9. Passare alla sezione "Collegamento degli elaboratori" a pagina 1-12.

Windows 95

Attenersi alla procedura riportata di seguito per installare i driver della scheda PC Ethernet su Windows 95:

1. Se non è già in esecuzione, avviare Windows 95. Sarà visualizzata la finestra di dialogo relativa all'installazione guidata di aggiornamento del driver.
2. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM, se non è stato già inserito. Se il browser viene avviato automaticamente, chiudere la finestra.
3. Fare clic su **Avanti**.

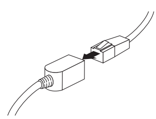
4. Accettare il driver rilevato e fare clic su **Fine**. Se richiesto per ulteriori file, fare clic su **OK**.
5. Immettere il percorso `e :\Drivers\Xircom` dove *e* è la lettera corrispondente all'unità CD-ROM.
6. Fare clic su **Sì** per riavviare l'elaboratore.
7. Passare alla sezione "Collegamento degli elaboratori".

Collegamento degli elaboratori

Prima di eseguire il trasferimento dei dati, è necessario collegare le porte Ethernet dei due elaboratori utilizzando il cavo di connessione incluso nel kit. Per collegare i due elaboratori, effettuare le seguenti operazioni.

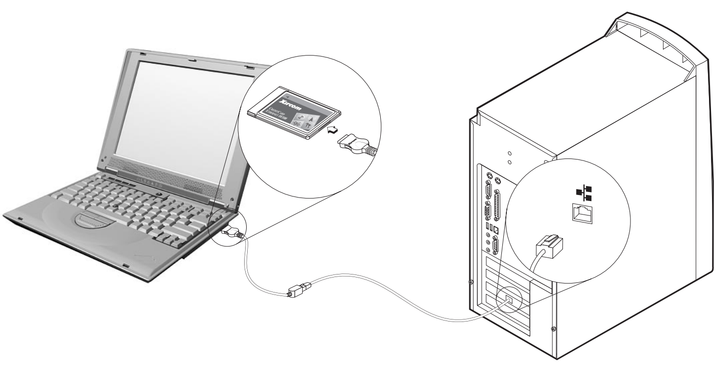
1. Inserire il connettore di un'estremità del cavo di connessione nella porta Ethernet dell'elaboratore precedente.

   Nota: Se sull'elaboratore portatile è stata installata la scheda Ethernet PC Card, è necessario inserire il connettore del cavo di connessione all'altra estremità del cavo di conversione collegato alla Scheda PC. Consultare la seguente illustrazione.



2. Inserire il connettore nell'altra estremità del cavo nella porta Ethernet dell'elaboratore di destinazione.

La seguente illustrazione fornisce un esempio dei due elaboratori collegati.



Nota: Nell'illustrazione riportata di seguito viene rappresentata una configurazione univoca. La configurazione potrebbe variare. Ad

esempio, è possibile che si disponga di due elaboratori portatili o di due elaboratori desktop. E' possibile che gli alloggiamenti PCI o PC Card e le porte Ethernet siano posizionati in ubicazioni differenti.

Trasferimento dei dati

Il processo di trasferimento varia a seconda del sistema operativo installato sul nuovo elaboratore.

- Per il trasferimento su un elaboratore che esegue Windows 2000, Windows Me, Windows 98 o Windows 95, consultare "Trasferimento dei dati su un elaboratore con sistema operativo Windows 2000, Windows Me, Windows 98 o Windows 95".
- Per il trasferimento di un elaboratore che esegue Windows XP, consultare "Trasferimento dei dati su un elaboratore che esegue Windows XP" a pagina 1-50.

Trasferimento dei dati su un elaboratore con sistema operativo Windows 2000, Windows Me, Windows 98 o Windows 95

Prima di eseguire il trasferimento, leggere i suggerimenti contenuti nella sezione riportata di seguito.

Suggerimenti relativi alle operazioni precedenti al trasferimento

1. I documenti vengono salvati, per impostazione predefinita, nella cartella Documenti. Se sull'elaboratore precedente sono stati creati più utenti, è possibile che sia presente più di una cartella Documenti. Il programma IBM Data Transfer visualizzerà un messaggio in cui verrà richiesto di scegliere i dati che verranno trasferiti e di selezionare quindi le cartelle. In caso di presenza di più utenti sulla macchina precedente e si desidera trasferire la cartella Documenti per ciascun utente, accertarsi di controllare le seguenti ubicazioni e selezionare la cartella Documenti se è esistente (il nome utente varia a seconda degli account utenti disponibili sulla macchina).

   Windows 2000

   c:\Documents and settings*username*\My Documents

   c:\WINNT40\Profiles*username*\personal

   Windows Me, Windows 98 o Windows 95

   c:\Windows\Profiles**username**\My Documents

2. Se si esegue il trasferimento dati dalla cartella Documenti da un elaboratore che presenta più utenti e si desidera utilizzare gli stessi nomi di utente sul nuovo elaboratore, prima di iniziare il trasferimento è necessario creare tali nomi utente sul nuovo elaboratore. La creazione del nome utente sul nuovo elaboratore prima di eseguire il trasferimento determinerà la creazione della cartella Documenti per quell'utente. Quindi, quando si eseguirà il

trasferimento dei file di dati della cartella Documenti relativa a quell'utente, verranno posizionati nella cartella My Documents appropriata della macchina nuova. La creazione di un nome utente sulla nuova macchina dopo aver eseguito il trasferimento della cartella Documenti di quell'utente, potrebbe determinare un'ubicazione diversa dei file nella cartella Documenti. Si creerà quindi una cartella Documenti per quell'utente durante il trasferimento, quando si esegue la configurazione del nuovo nome utente.

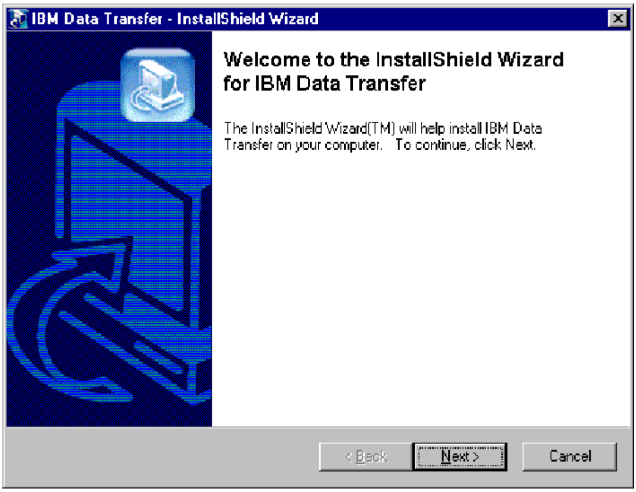
Per eseguire il trasferimento dati, seguire le istruzioni riportate di seguito:

Nota: E' necessario disporre dei minidischi originali o dei CD forniti con il sistema operativo.

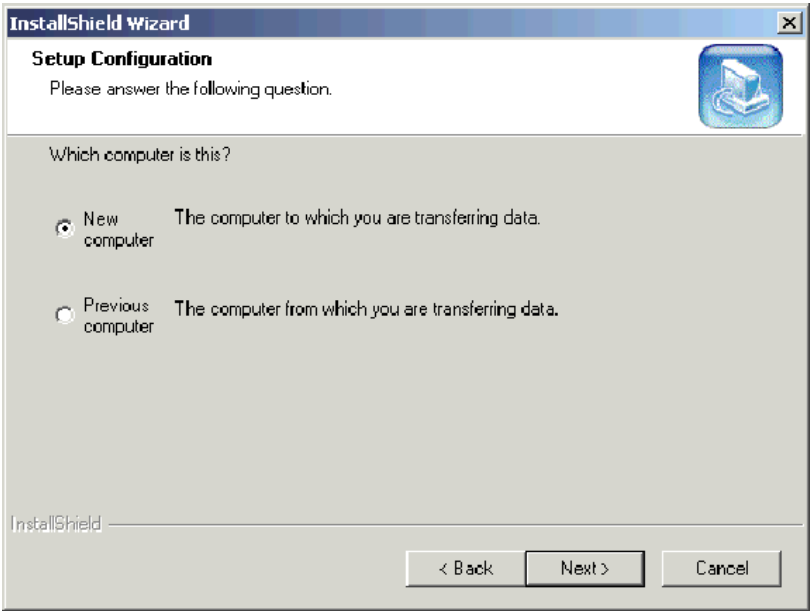
1. Se il nuovo elaboratore esegue Windows 2000, collegarsi al nuovo elaboratore con un nome utente compreso nel gruppo Amministratori.

   Nota: Per informazioni sul collegamento a Windows e verificare se un nome utente faccia parte del gruppo Amministratori, consultare Appendice A, "Risoluzione dei problemi, consigli e suggerimenti" a pagina A-1
2. Inserire il *CD del software e la guida per l'utente di IBM Data Migration* nell'unità CD-ROM o DVD dell'elaboratore nuovo.
3. Se il browser non viene visualizzato automaticamente, fare clic su **Start -> Esegui** e immettere `e:\launch.htm` dove e è la lettera identificativa dell'unità CD-ROM o DVD. Selezionare la propria lingua nella pagina del browser relativa alla lingua.
4. Nella parte sinistra della pagina del browser, fare clic su **Installa applicazione IBM Data Transfer** per avviare il programma automatico InstallShield per IBM Data Transfer.

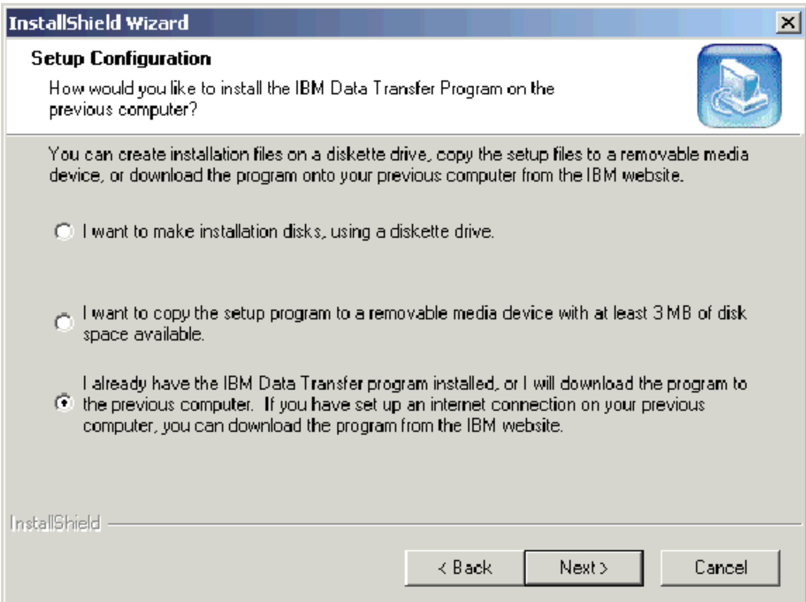
5. Viene visualizzata la finestra della procedura guidata di InstallShield. Fare clic su **Avanti**.



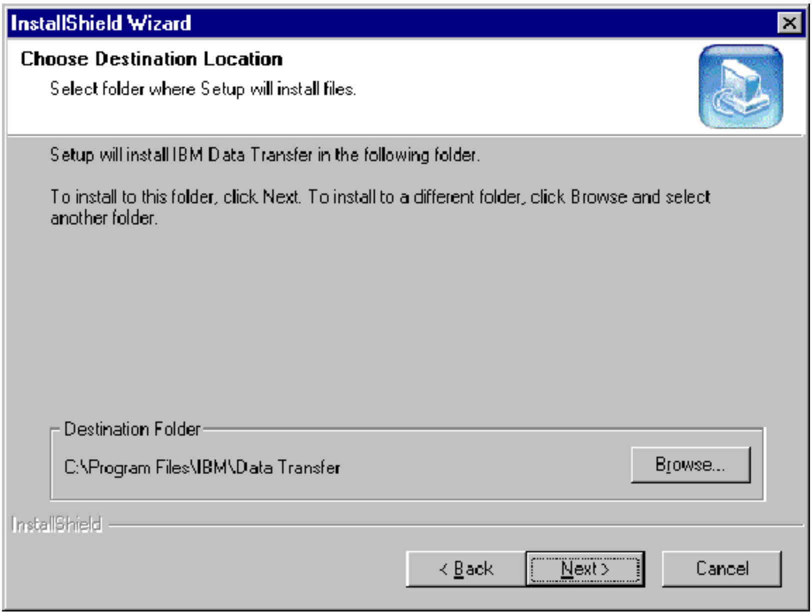
6. Nella finestra relativa all'impostazione della configurazione, selezionare **Nuovo elaboratore**, quindi **Avanti.**



7. Nella finestra relativa all’impostazione della configurazione, selezionare **IBM Data Transfer già installato** e fare clic su **Avanti.**

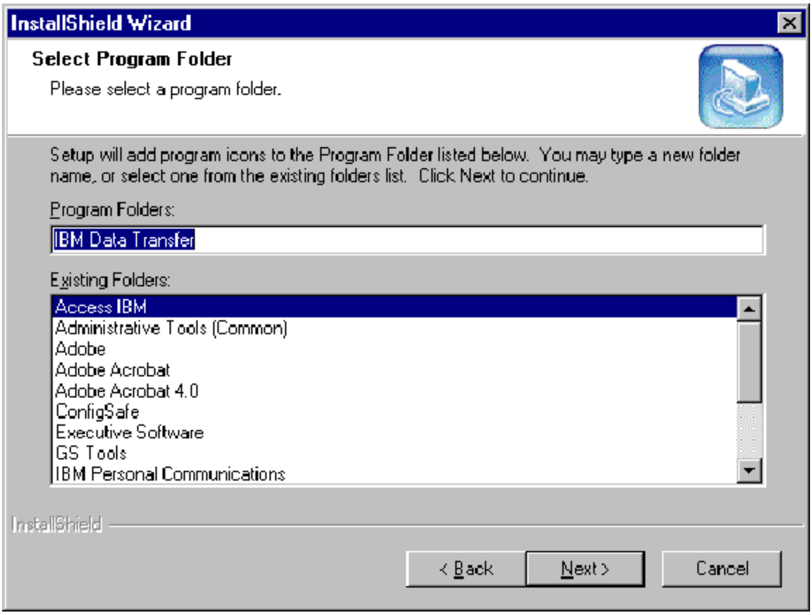


8. Nella finestra di dialogo relativa alla scelta dell'ubicazione della destinazione, confermare la cartella predefinita quindi, fare clic su **Avanti**.

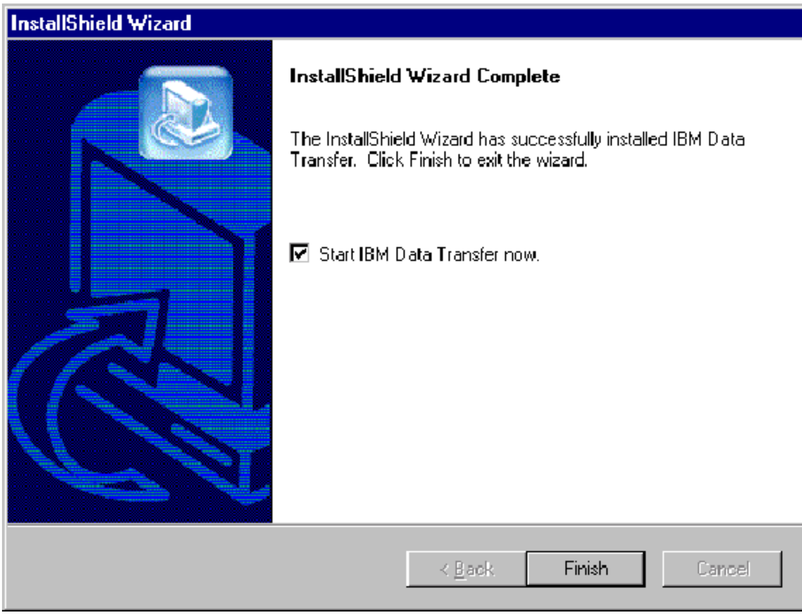


9. Nella finestra di dialogo Seleziona cartella del programma, confermare la cartella predefinita, quindi fare clic su **Next**. Il programma sarà, quindi,

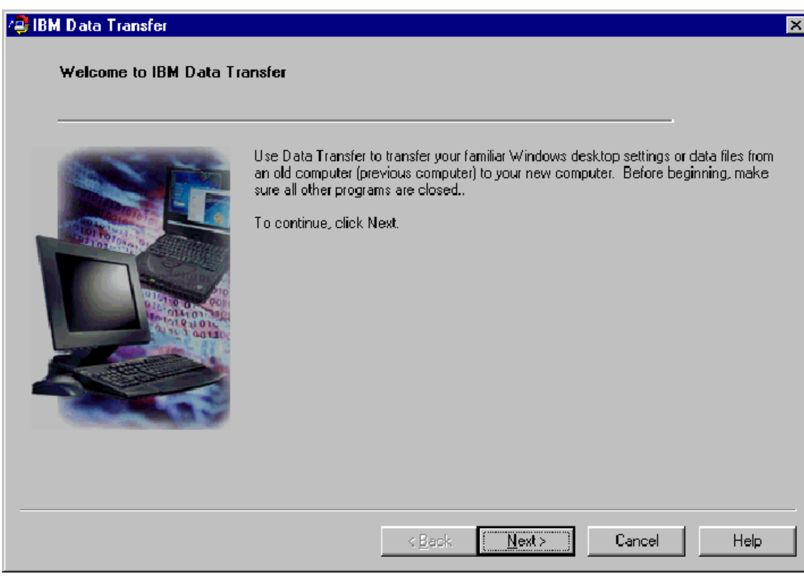
installato sul proprio elaboratore.



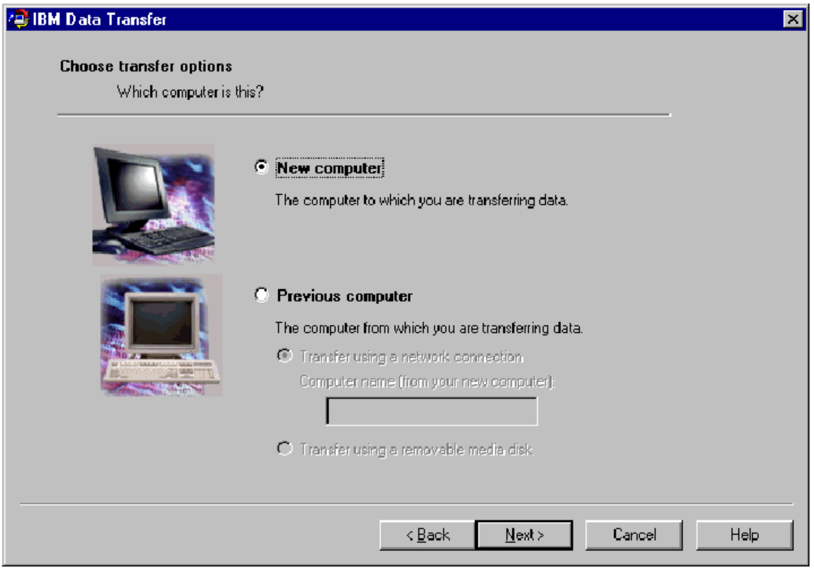
10. Nella finestra di dialogo relativa al completamento del programma di installazione guidata InstallShield, assicurarsi che la casella di spunta Avvia IBM Data Transfer sia selezionata, quindi fare clic su **Fine**.
    - Il software IBM Data Transfer viene avviato automaticamente.



11. Nella seguente finestra, sull'elaboratore nuovo, fare clic su **Avanti.**



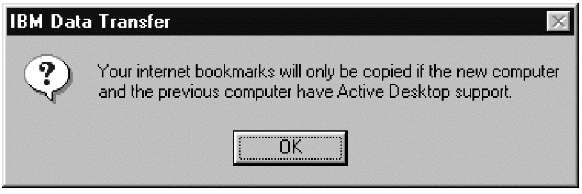
12. Nella finestra successiva, selezionare **Nuovo computer** e fare clic su **Avanti**. .



13. Nella finestra successiva, scegliere le opzioni di trasferimento, selezionando le impostazioni da trasferire. Leggere la descrizione riportata al di sotto di ciascuna selezione, per informazioni su cosa verrà trasferito. Per ciascuna voce selezionata, verrà visualizzata una finestra con le informazioni aggiuntive relative al trasferimento di quella selezione

   - Se si selezionano le impostazioni del desktop Windows, verrà visualizzata la seguente finestra. I segnalibro di Internet saranno copiati solo se entrambi gli elaboratori dispongono del supporto Active Desktop. Fare clic su **OK**.

     Nota: Per verificare se si dispone di Active Desktop installato, fare clic con il tastino destro del mouse sul desktop dell'elaboratore. Se Active Desktop è installato, verrà visualizzato nel menu.



   - Se si selezionano le impostazioni Rete, verrà visualizzata la seguente finestra. Si osservi che se si trasferiscono le impostazioni di rete, tutti gli indirizzi IP statici dell'elaboratore precedente verranno trasferiti sul

nuovo elaboratore. Se i due elaboratori, dopo il trasferimento, si trovano sulla stessa rete, non possono disporre degli stessi indirizzi IP statici. Quindi è necessario modificare l'indirizzo IP di uno di essi. Fare clic su **OK**.



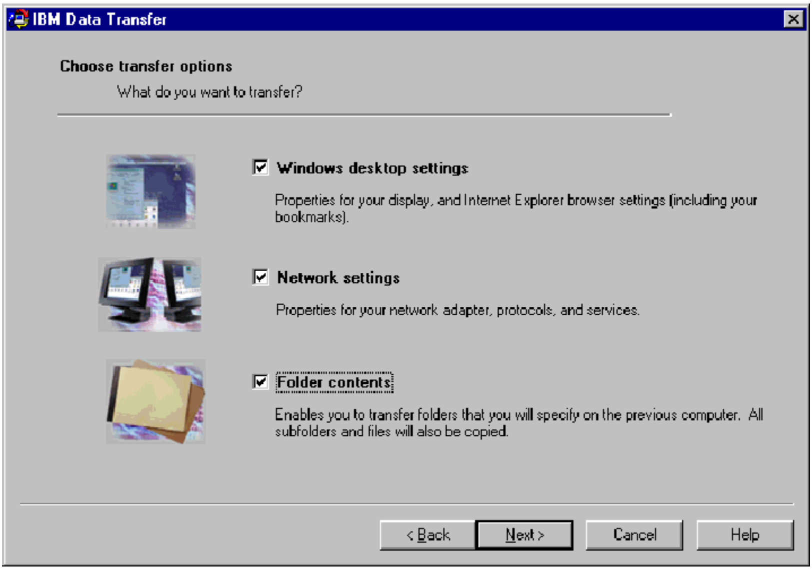
- Se si seleziona Contenuto cartella, verrà visualizzata la seguente finestra. I file che vengono trasferiti dall'elaboratore precedente sostituiranno i file del nuovo elaboratore con nome e percorso uguale. Ad esempio, se dall'elaboratore precedente si trasferisce una cartella con percorso C:\Pictures che contiene il file picture1.bmp, e sull'elaboratore nuovo esiste un file con percorso C:\Pictures\picture1.bmp, il file picture1.bmp dell'elaboratore nuovo verrà sostituito con il file picture1.bmp dell'elaboratore precedente.

  Se si trasferisce la cartella C:\Picture dalla macchina precedente e si dispone di una cartella C:\Pictures sulla nuova macchina, il contenuto della cartella Pictures della macchina precedente verrà aggiunto a quello delle cartelle Pictures della macchina nuova. Poiché questo kit viene utilizzato per trasferire i dati su un nuovo elaboratore IBM, si consiglia di non lasciare alcun file di dati sul nuovo elaboratore che possa essere sostituito dai file di dati della macchina precedente.

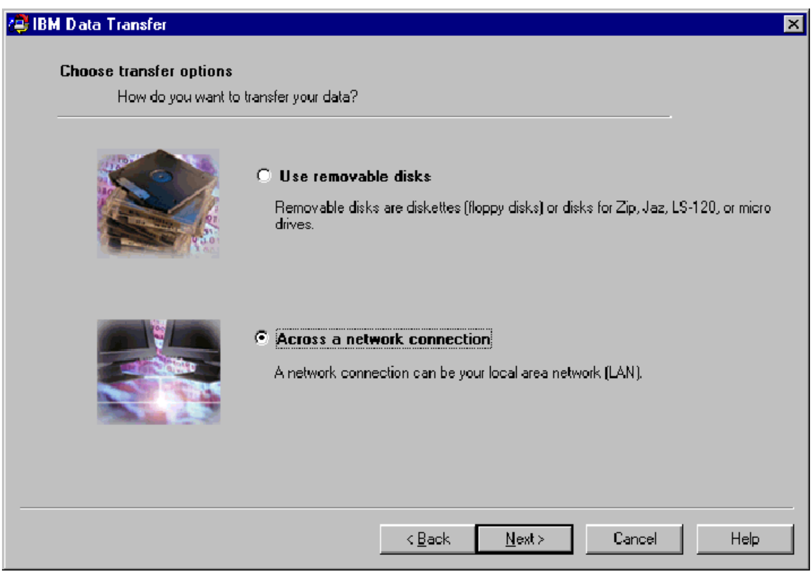
Nota: Verrà richiesto di selezionare le cartelle da trasferire durante l'operazione 17 di ″Installazione ed esecuzione del software IBM Data Transfer sull'elaboratore precedente″.



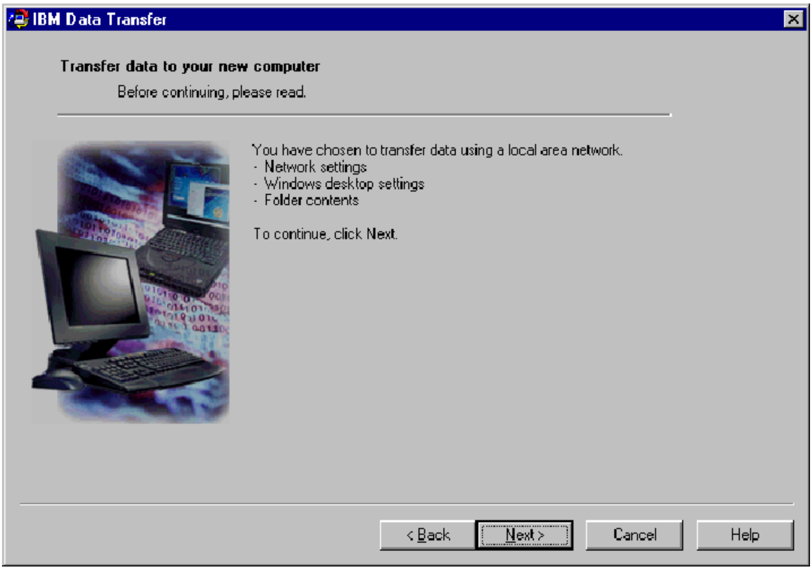
14. Una volta effettuate le selezioni, fare clic su **Avanti**.



15. Nella finestra successiva, selezionare **Tramite una connessione di rete**. Fare clic su **Avanti**.



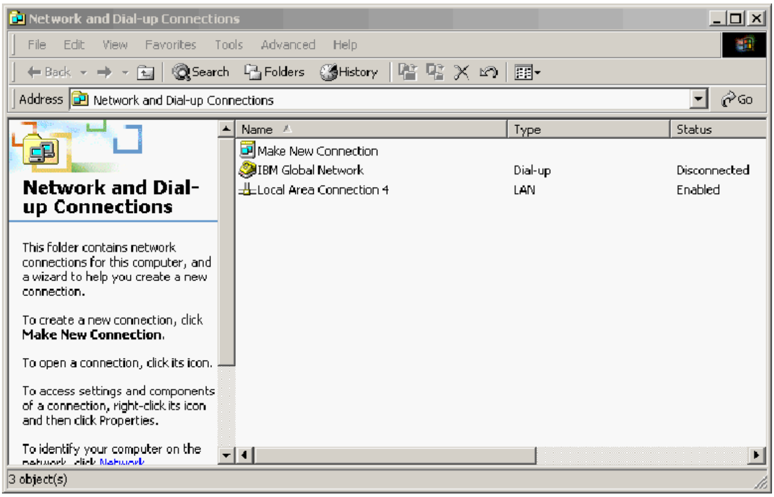
16. La seguente finestra visualizza le voci selezionate per il trasferimento. Fare clic su **Avanti**.



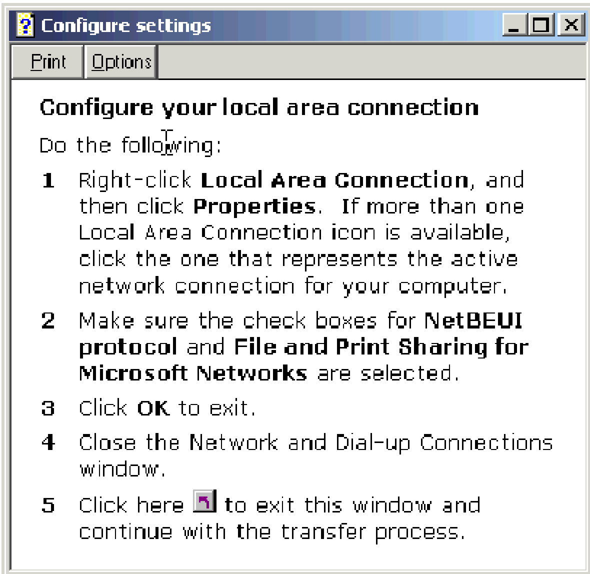
17. Se non è già installato, sarà necessario aggiungere il supporto di rete all'elaboratore nuovo. Per controllare e aggiungere il supporto di rete, utilizzare le seguenti istruzioni relative al sistema operativo installato sull'elaboratore nuovo.

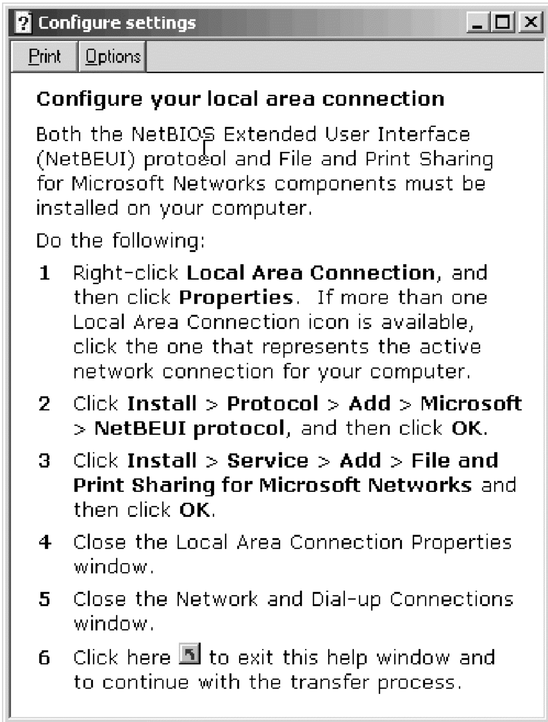
Windows 2000

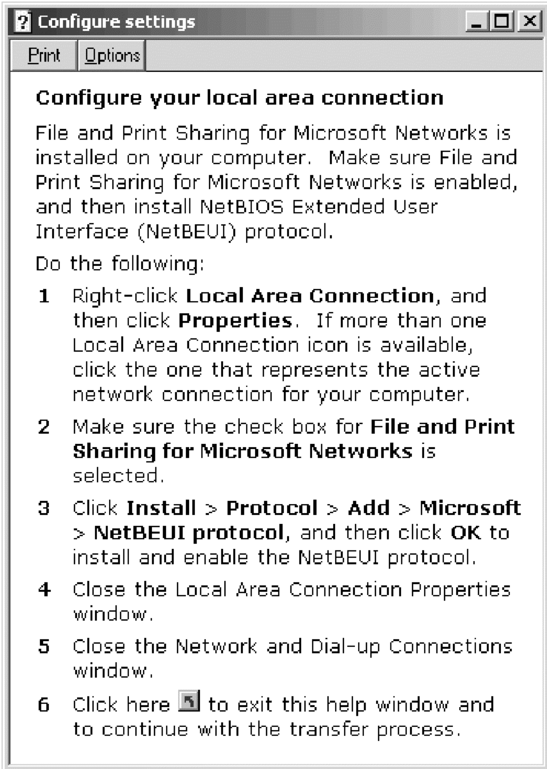
a. Viene visualizzata la finestra Rete e connessioni remote.



b. A seconda delle impostazioni di rete correnti, verrà visualizzata una finestra relativa alle tre impostazioni di configurazione. Seguire le istruzioni visualizzate in questa finestra per impostare NetBEUI e la condivisione di file e stampanti per le reti Microsoft, sull'elaboratore nuovo. Passare all'operazione 18.



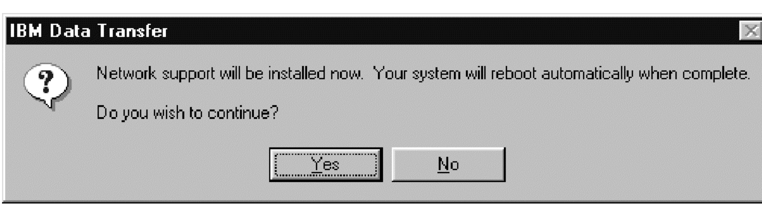

Configure settings
Print
Options
Configure your local area connection
Both the NetBIOS Extended User Interface (NetBEUI) protocol and File and Print Sharing for Microsoft Networks components must be installed on your computer.
Do the following:
1 Right-click Local Area Connection, and then click Properties. If more than one Local Area Connection icon is available, click the one that represents the active network connection for your computer.
2 Click Install > Protocol > Add > Microsoft > NetBEUI protocol, and then click OK.
3 Click Install > Service > Add > File and Print Sharing for Microsoft Networks and then click OK.
4 Close the Local Area Connection Properties window.
5 Close the Network and Dial-up Connections window.
6 Click here to exit this help window and to continue with the transfer process.



Windows 95, Windows 98 e Windows Me

a. Se è necessario installare il supporto di rete sull'elaboratore nuovo, verrà visualizzata la seguente finestra.

Nota: Se questa finestra non viene visualizzata, passare all'operazione 18. Il supporto di rete è già installato.

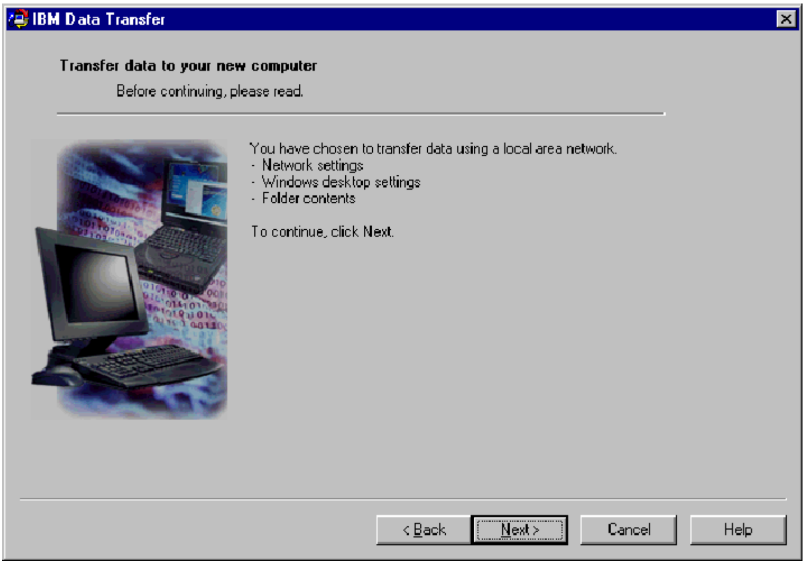


b. Fare clic su **Sì** per installare il supporto di rete. Fare clic su **Sì** per riavviare l'elaboratore quando viene richiesto.

Nota: Quando Windows esegue l'installazione del supporto di rete, viene richiesto di inserire il disco del sistema operativo. In tal caso, inserire il disco del sistema operativo e fare clic su **OK**.

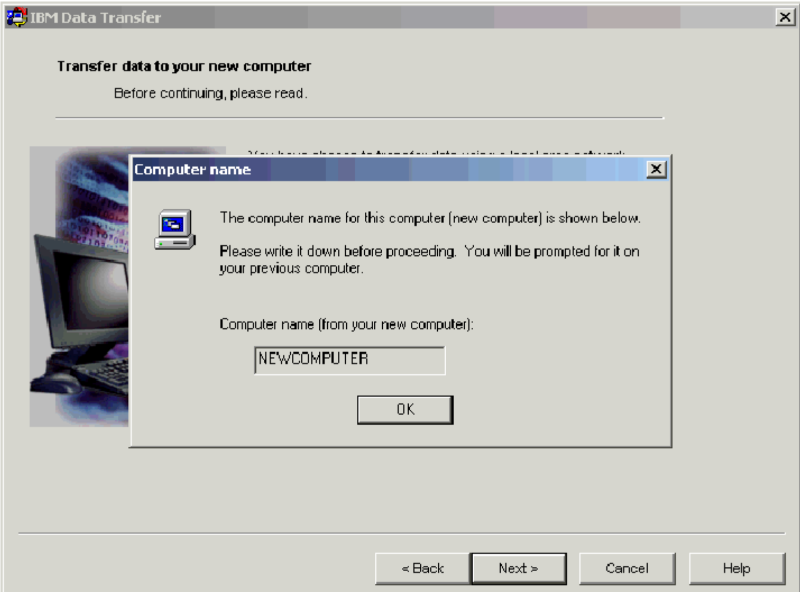
Nota: Quando Windows esegue l'installazione del supporto di rete, è possibile che vengano visualizzate varie finestre relative alle versioni in conflitto. Se viene visualizzata una di queste finestre, fare clic su **OK** per conservare il file esistente.

c. Quando si riavvia Windows, viene visualizzata questa finestra. Fare clic su **Avanti**. Passare all'operazione 18.



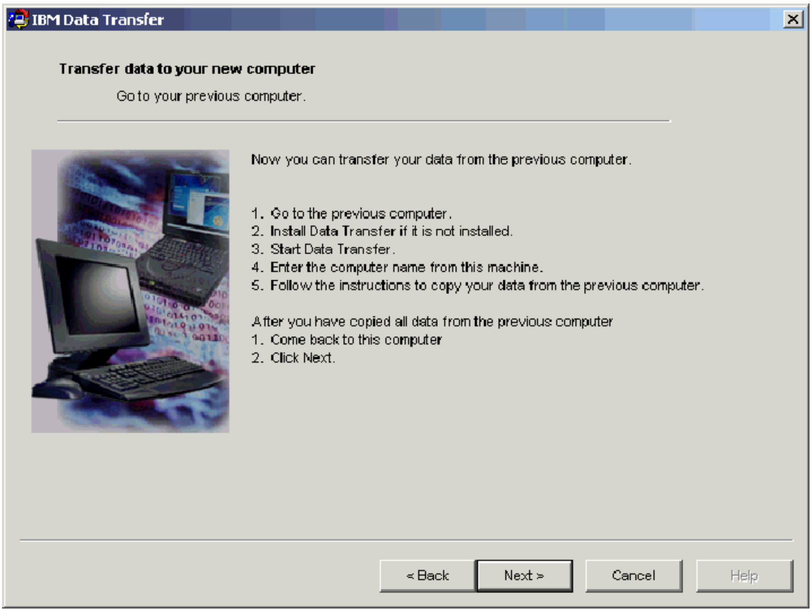
18. Verrà visualizzata una finestra che visualizza il nome dell'elaboratore nuovo. Prendere nota del nome, esattamente come visualizzato. Tale nome verrà richiesto dal programma di installazione dell'elaboratore precedente.

Fare clic su **OK**.



19. Nella seguente finestra vengono visualizzate le istruzioni per passare all’elaboratore precedente. Non selezionare **Avanti**. Continuare il processo

di trasferimento utilizzando l’elaboratore precedente.



20. Passare alla sezione “Installazione ed esecuzione del software IBM Data Transfer sull’elaboratore precedente”.

Installazione ed esecuzione del software IBM Data Transfer sull’elaboratore precedente

Per installare ed eseguire il software IBM Data Transfer sull’elaboratore precedente, attenersi alla seguente procedura.

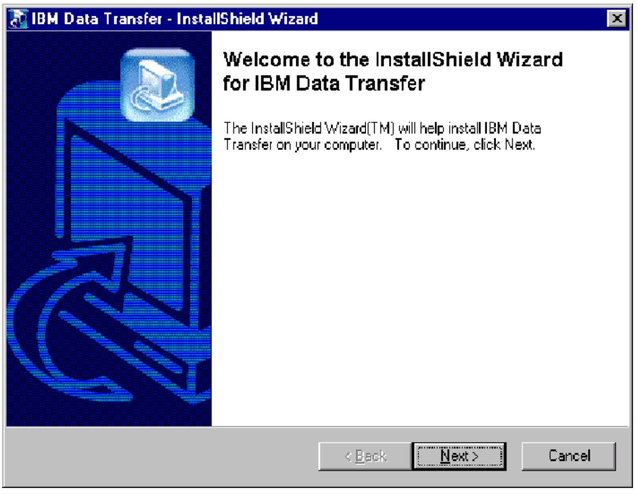
Nota: E’ necessario disporre dei minidischi originali o dei CD forniti con il sistema operativo.

1. Se l’elaboratore nuovo esegue Windows 2000, collegarsi all’elaboratore precedente utilizzando lo stesso nome utente e password utilizzati per collegarsi al nuovo elaboratore. Se l’elaboratore precedente esegue Windows 2000, il nome utente deve essere compreso nel gruppo Amministratori dell’elaboratore precedente.

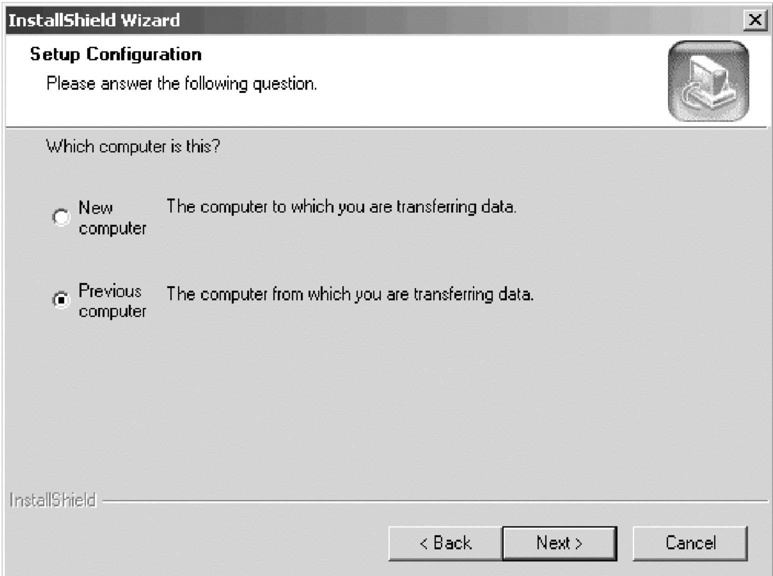
   Nota: Per ulteriori informazioni sul collegamento con Windows, sulle modalità di modifica delle password utente o su come verificare se un utente fa parte del gruppo Amministratori, consultare “Istruzioni integrative” a pagina A-3.

2. Inserire il *CD del software e la guida per l’utente di IBM Data Migration* nell’unità CD o DVD dell’elaboratore precedente.

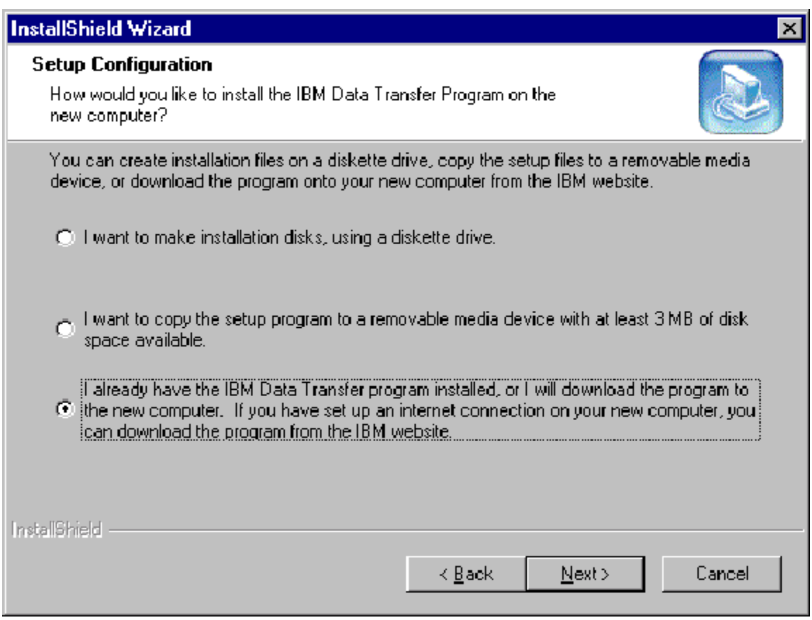
3. Se il browser non viene visualizzato automaticamente, fare clic su **Start -> Esegui** e immettere `e:\launch.htm` dove e è la lettera identificativa dell'unità CD-ROM o DVD. Selezionare la propria lingua nella pagina del browser relativa alla lingua.
4. Nella parte sinistra della pagina del browser, fare clic su **Installa applicazione IBM Data Transfer** per avviare il programma automatico InstallShield per IBM Data Transfer.
5. Viene visualizzata la finestra della procedura guidata di InstallShield. Fare clic su **Avanti**.



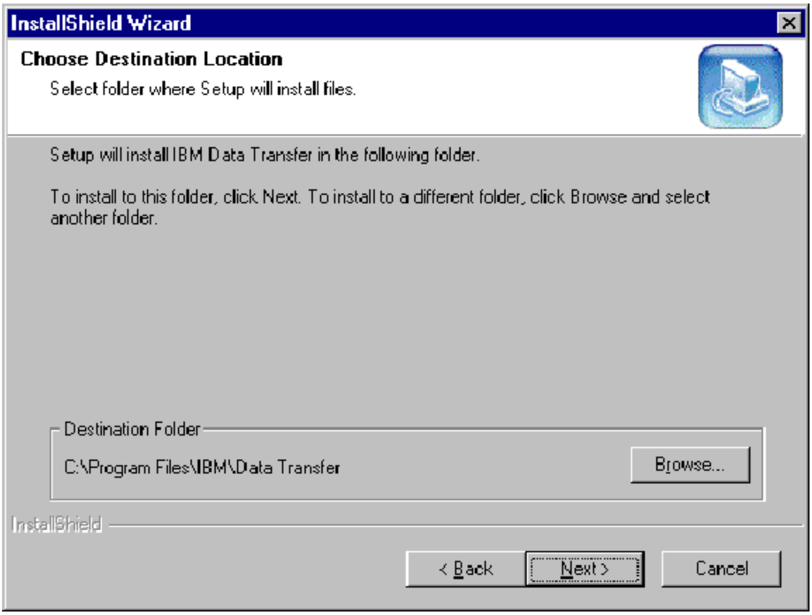
6. Nella finestra di dialogo relativa all'impostazione della configurazione, selezionare **Computer precedente** e fare clic su **Avanti**.



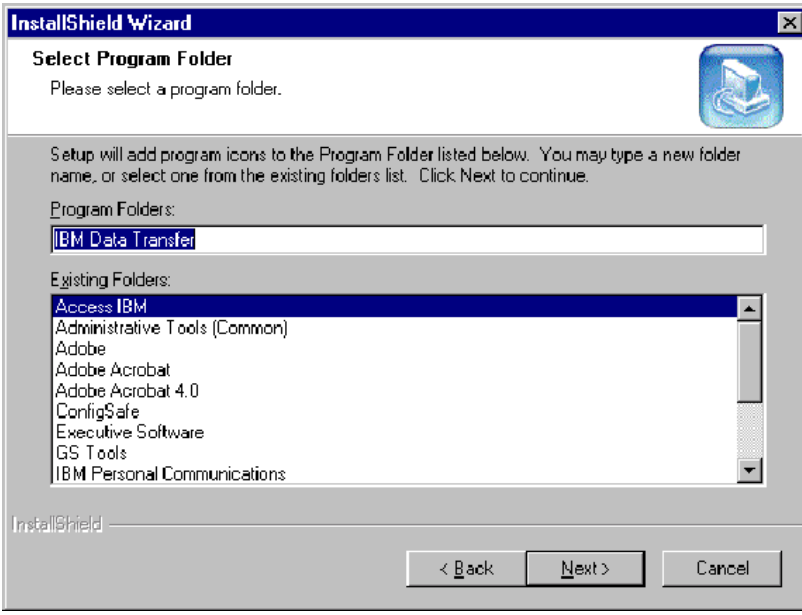
7. Nella finestra relativa all'impostazione della configurazione, selezionare **IBM Data Transfer già installato** e fare clic su **Avanti**.



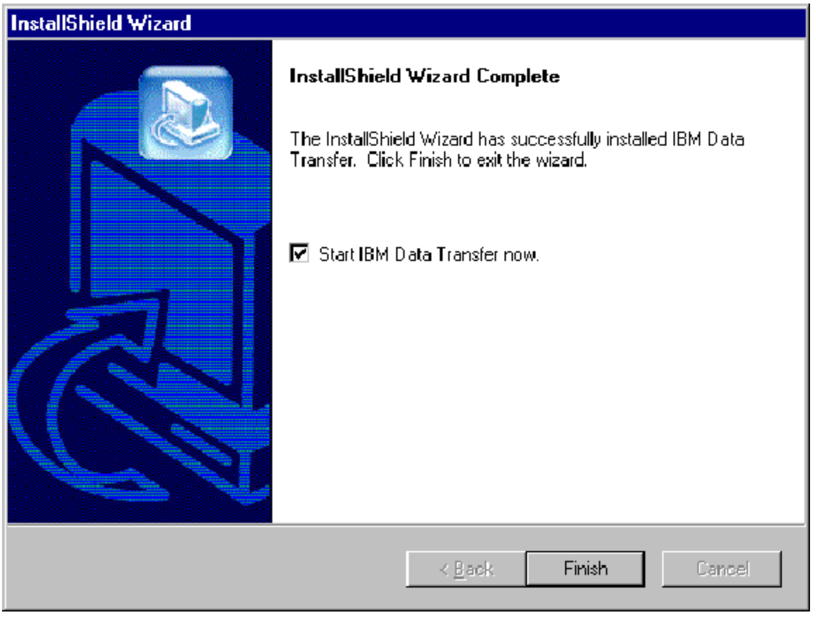
8. Nella finestra di dialogo relativa alla scelta dell'ubicazione della destinazione, confermare la cartella predefinita quindi, fare clic su **Avanti**.



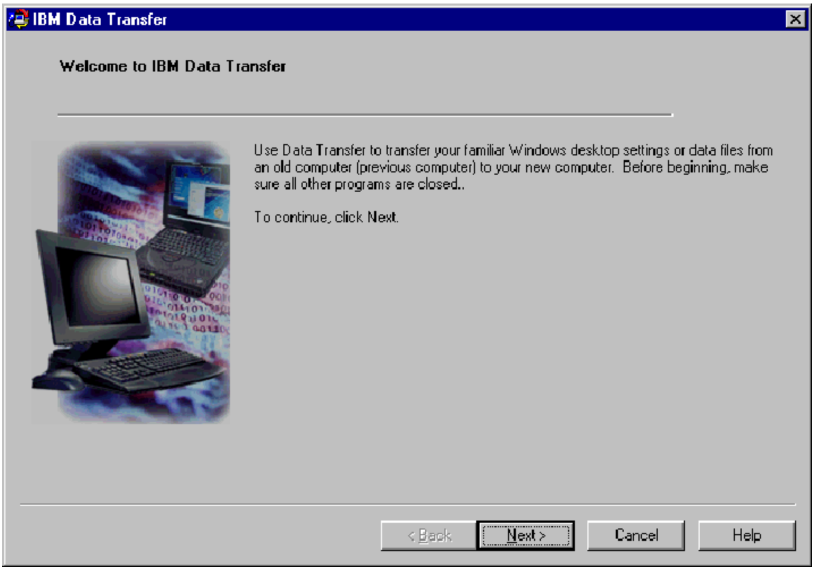
9. Nella finestra di dialogo Seleziona cartella del programma, fare clic su **Avanti**. Il programma sarà quindi installato sull'elaboratore precedente.



10. Nella finestra di dialogo relativa al completamento del programma di installazione guidata InstallShield, assicurarsi che la casella di spunta **Avvia IBM Data Transfer** sia selezionata e fare clic su **Fine**.
    - Il software IBM Data Transfer viene avviato automaticamente.

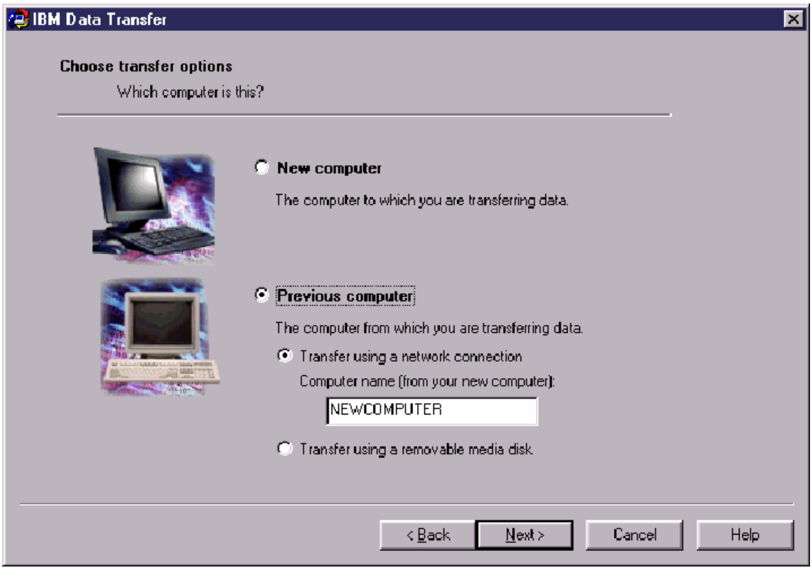


11. Nella seguente finestra dell'elaboratore precedente, fare clic su **Avanti**.



12. Nella finestra delle opzioni di trasferimento selezionare l'**elaboratore precedente** e selezionare l'opzione di trasferimento tramite connessione di rete (Transfer using a network connection). Immettere il nome

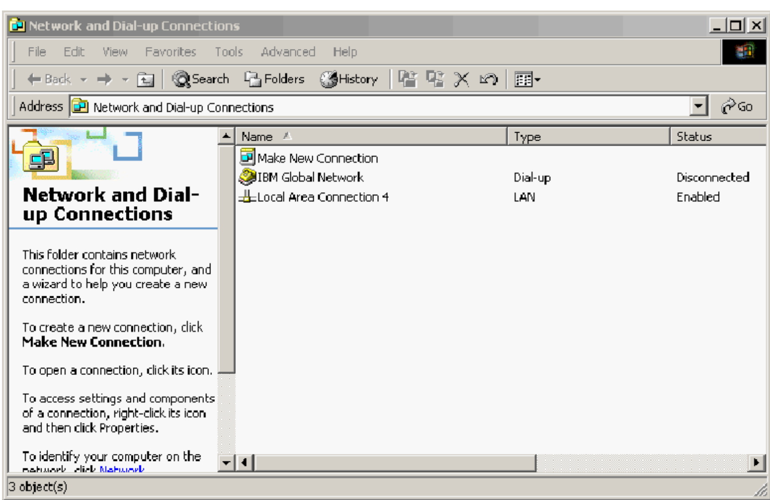
dell'elaboratore nuovo (di cui è stato preso nota precedentemente) e fare clic su **Avanti**.



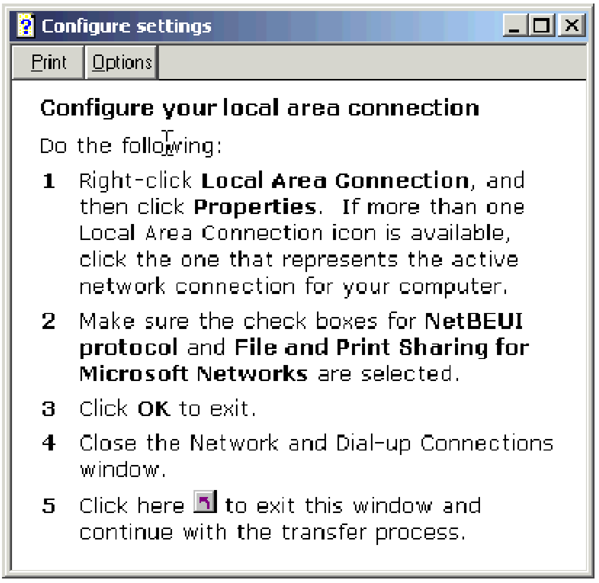
13. Se non è già installato, sarà necessario aggiungere il supporto di rete all'elaboratore precedente. Per controllare e aggiungere il supporto di rete, seguire le istruzioni riportate di seguito, relative al sistema operativo utilizzato dall'elaboratore precedente.

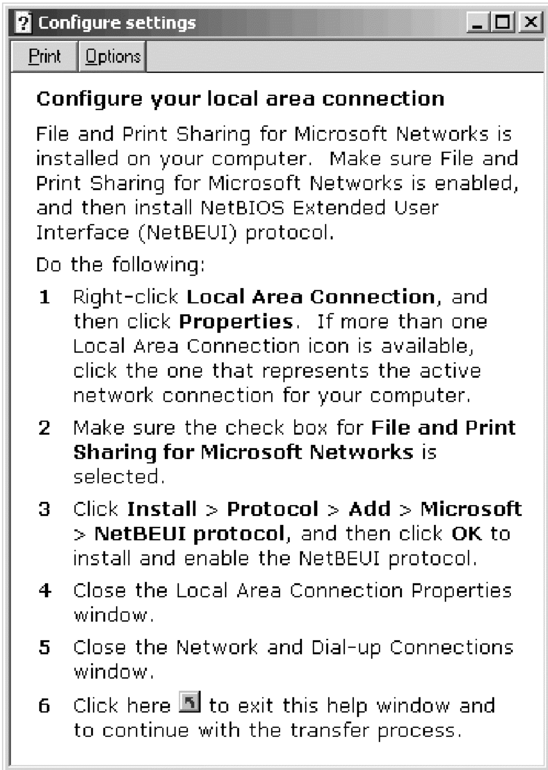
Windows 2000

a. Viene visualizzata la finestra Rete e connessioni remote.



b. A seconda delle impostazioni di rete correnti, verrà visualizzata una finestra relativa alle tre impostazioni di configurazione. Seguire le istruzioni visualizzate in questa finestra per impostare NetBEUI e la condivisione di file e stampanti per le reti Microsoft, sull'elaboratore precedente. Una volta terminato, passare all'operazione 16.





Configure settings

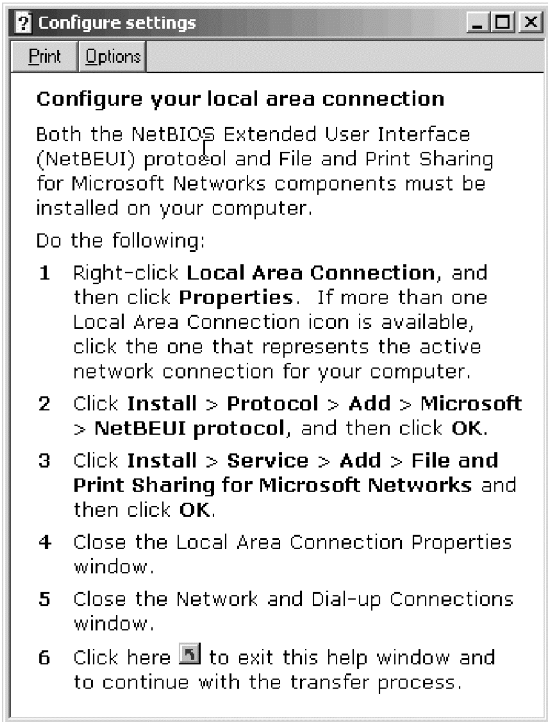
Print Options

Configure your local area connection

File and Print Sharing for Microsoft Networks is installed on your computer. Make sure File and Print Sharing for Microsoft Networks is enabled, and then install NetBIOS Extended User Interface (NetBEUI) protocol.

Do the following:

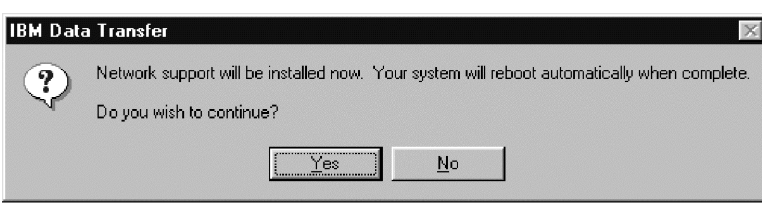
1. Right-click **Local Area Connection**, and then click **Properties**. If more than one Local Area Connection icon is available, click the one that represents the active network connection for your computer.
2. Make sure the check box for **File and Print Sharing for Microsoft Networks** is selected.
3. Click **Install** > **Protocol** > **Add** > **Microsoft** > **NetBEUI protocol**, and then click **OK** to install and enable the NetBEUI protocol.
4. Close the Local Area Connection Properties window.
5. Close the Network and Dial-up Connections window.
6. Click here to exit this help window and to continue with the transfer process.



Windows 95, Windows 98 e Windows Me

a. Se è necessario installare il supporto di rete sull'elaboratore precedente, verrà visualizzata la seguente finestra.

Nota: Se questa finestra non viene visualizzata, passare all'operazione 16. Il supporto di rete è già installato.



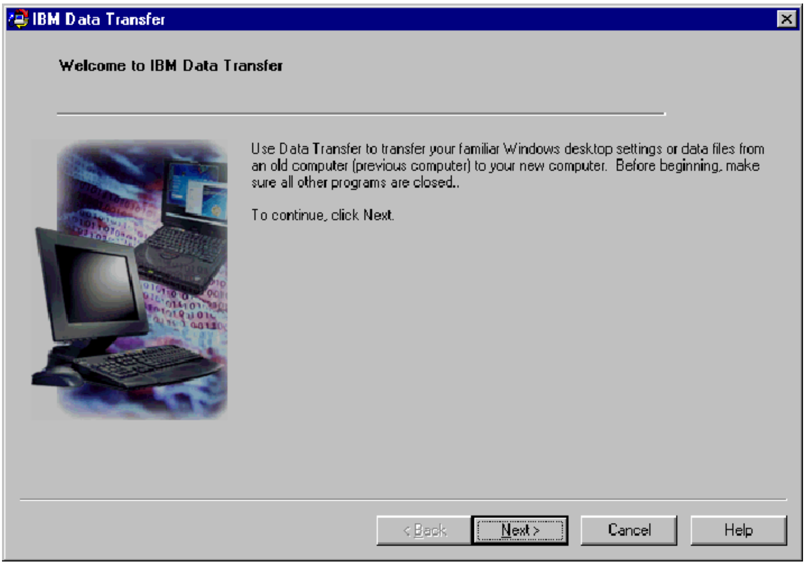
b. Fare clic su **Sì** per installare il supporto di rete. Quando richiesto, fare clic su OK per riavviare l'elaboratore. Passare all'operazione 14.

Nota: Quando Windows esegue l'installazione del supporto di rete, viene richiesto di inserire il disco del sistema operativo. In tal caso, inserire il disco del sistema operativo e fare clic su **OK**.

Nota: Quando Windows esegue l'installazione del supporto di rete, è possibile che vengano visualizzate varie finestre relative alle versioni in conflitto. Se viene visualizzata una di queste finestre, fare clic su **Sì** per conservare il file esistente.

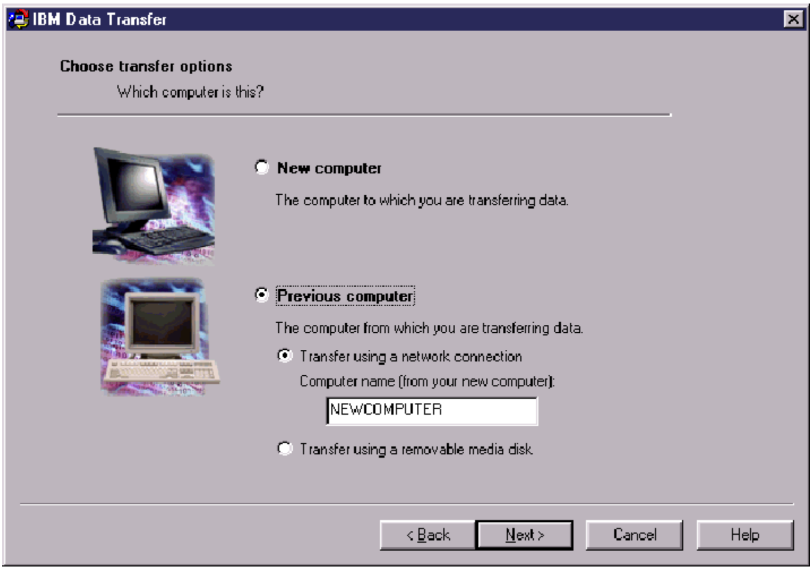
14. Quando si riavvia Windows, l'applicazione visualizzerà nuovamente questa finestra. Fare clic su **Avanti**.

    Nota: Se questa finestra non viene visualizzata al riavvio di Windows ma viene visualizzata la finestra che richiede di specificare il nome dell'elaboratore, passare all'operazione 15.



15. Nella finestra delle opzioni di trasferimento (Choose Transfer Options) verificare che l'**elaboratore precedente** e l'opzione di trasferimento tramite connessione di rete (Transfer using a network connection) siano selezionate. Immettere il nome dell'elaboratore nuovo (di cui è steso preso

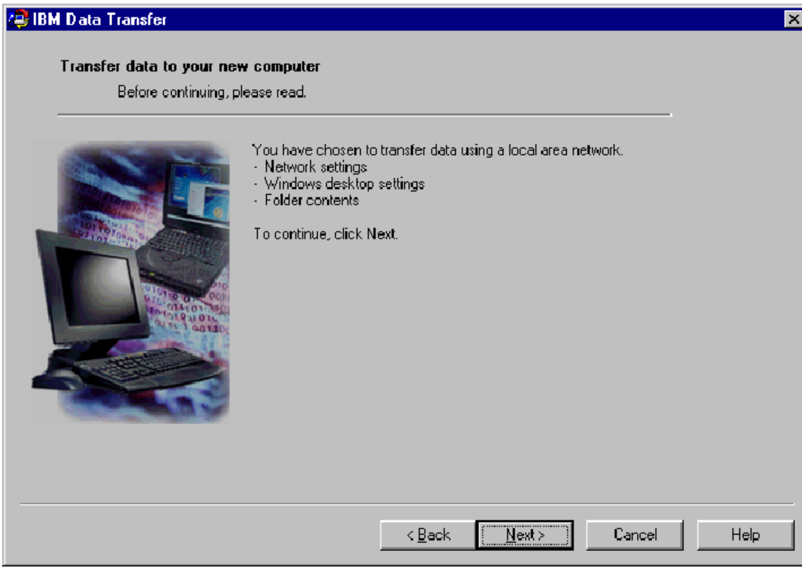
nota precedentemente) e fare clic su **Next**.



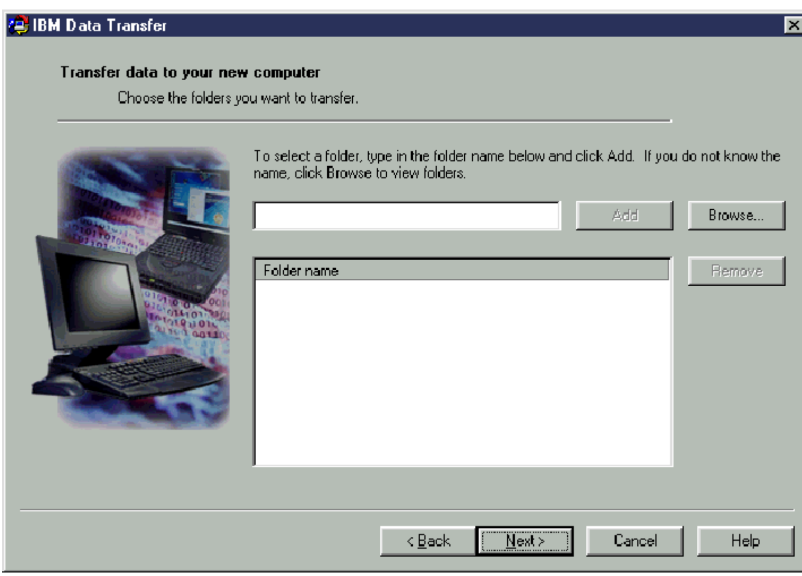
16. Verrà visualizzata la finestra con le voci selezionate per il trasferimento. Fare clic su **Avanti**.

Nota: Se questa finestra non viene visualizzata e viene visualizzata una finestra con un messaggio di errore, non sarà possibile collegare l'elaboratore precedente all'elaboratore nuovo. Seguire le istruzioni riportate in questa finestra per correggere il problema relativo alla connessione. Per ulteriori informazioni sulla risoluzione del problema specifico, consultare "Risoluzione dei problemi" a pagina A-1

pagina A-1.

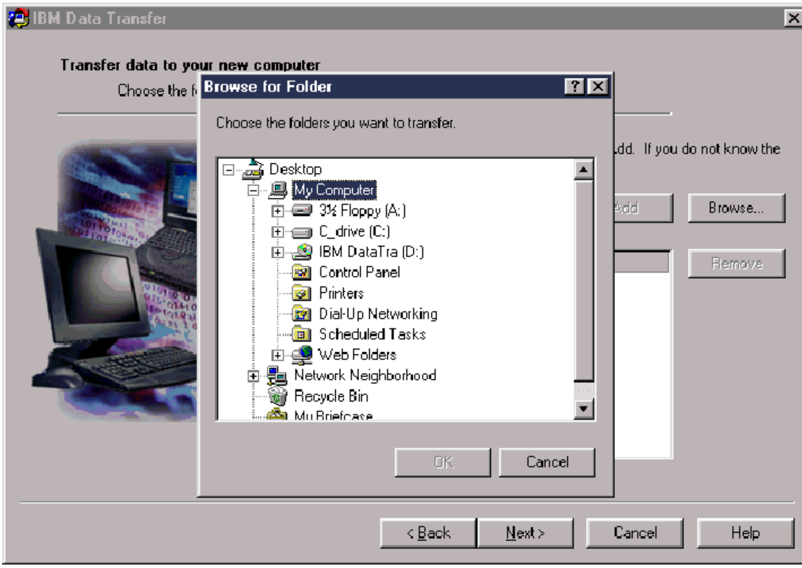


17. Nella finestra successiva è possibile selezionare le cartelle da trasferire. Immettere un percorso di cartella nella prima casella e fare clic su **Aggiungi** oppure su **Sfoglia** per ricercare le cartelle.



18. Se si seleziona Sfoglia, viene visualizzata una finestra in cui è possibile visualizzare una cartella da trasferire. Selezionare una cartella e fare clic

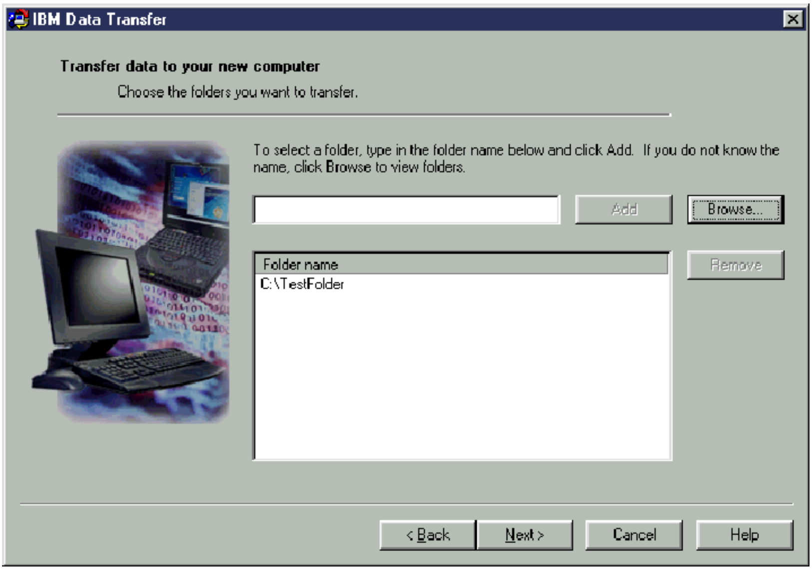
su **OK**. Ripetere questa operazione per le altre cartelle che si desidera trasferire. Per ciascuna cartella selezionata, saranno trasferiti tutti i file e le cartelle secondarie di quella cartella.



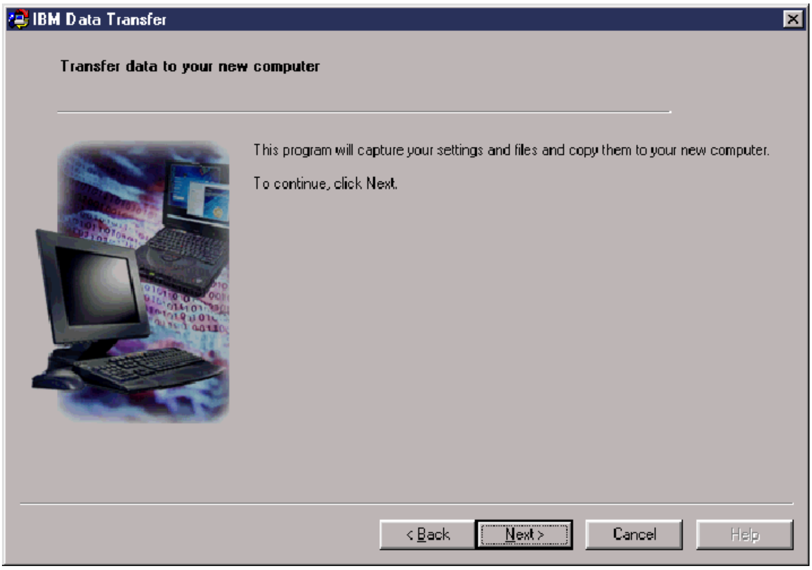
19. Il programma aggiungerà le cartella nella casella in basso. Terminata la selezione di tutte le cartelle da trasferire, fare clic su **Avanti**.

Nota: Impossibile utilizzare il software IBM Data Transfer per trasferire le applicazioni del software, è possibile utilizzarlo solo per i file di

dati.

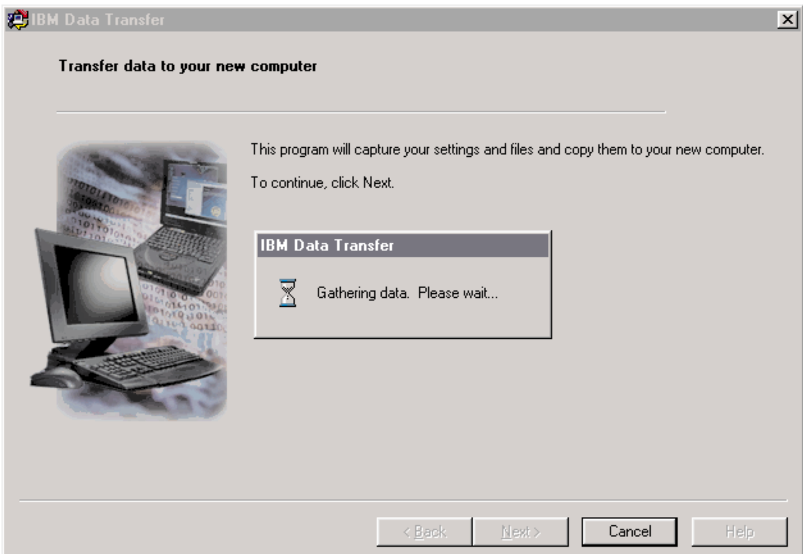


20. Nella finestra successiva, fare clic su **Avanti**.



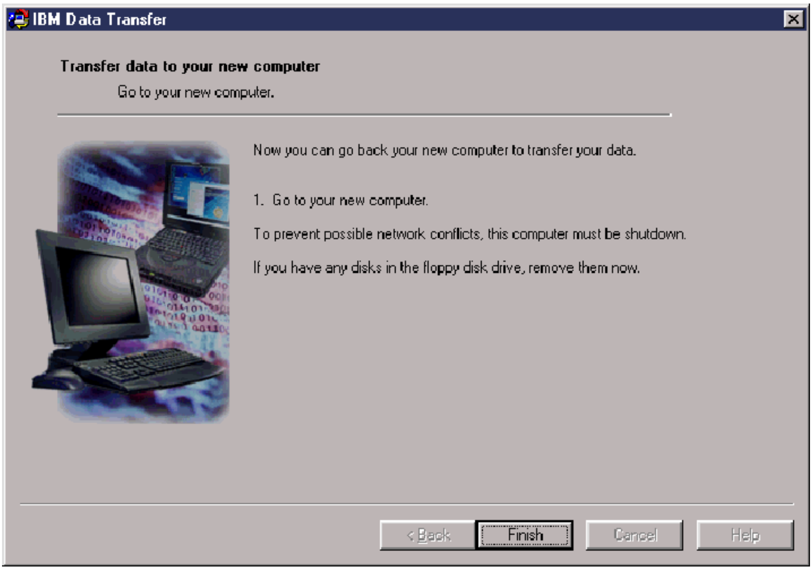
21. Il programma terminerà il trasferimento. Questo processo può richiedere alcuni secondi, a seconda della quantità di dati da trasferire. Consentire l’esecuzione del processo e non eseguire altri programmi durante l’elaborazione.

Nota: E' necessario che l'elaboratore precedente disponga di spazio su disco disponibile corrispondente alla quantità di dati da trasferire in una singola operazione. Per trasferire un numero elevato di dati, è possibile eseguire più trasferimenti. Per controllare lo spazio libero sull'unità disco fisso, fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer**, fare clic con il tastino destro del mouse sull'**unità disco fisso** e selezionare **Proprietà**. Nella finestra Proprietà verrà visualizzata la quantità di spazio disponibile.



22. Una volta completato questo processo di trasferimento, verrà visualizzata una nuova finestra sull'elaboratore precedente. Fare clic su **Fine**. L'elaboratore precedente viene riavviato. Quando si riavvia l'elaboratore, scollegare il cavo di connessione dalla porta Ethernet dell'elaboratore

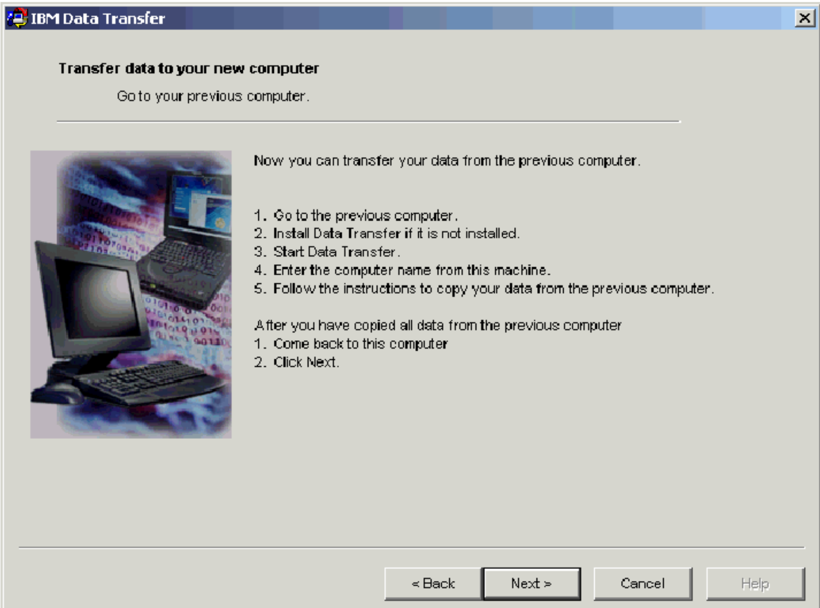
precedente.



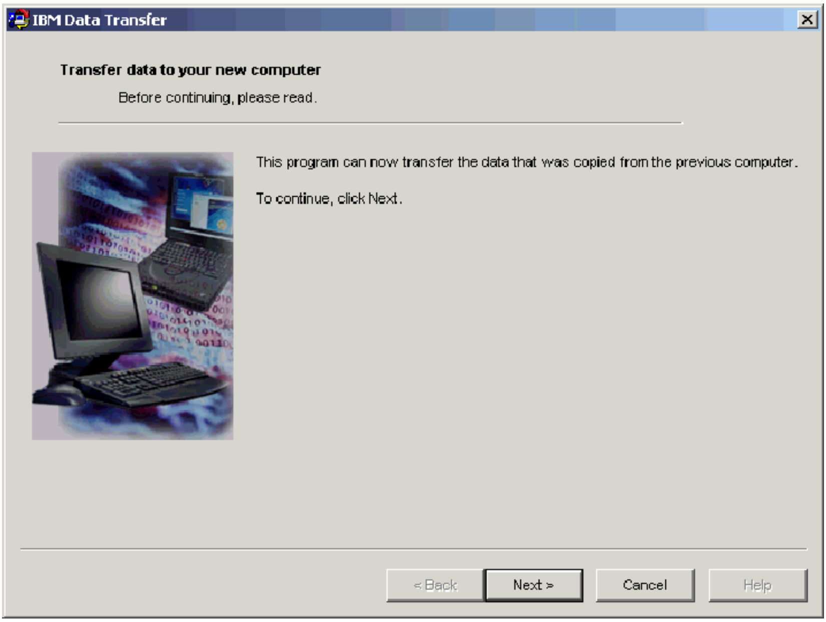
23. Spostarsi quindi sull'elaboratore nuovo e vedere "Completamento del processo di trasferimento dati sul nuovo elaboratore" a pagina 1-46.

Completamento del processo di trasferimento dati sul nuovo elaboratore

1. Sul nuovo elaboratore sarà visualizzata ancora la nuova finestra. Fare clic su **Avanti** per continuare con il processo di trasferimento.

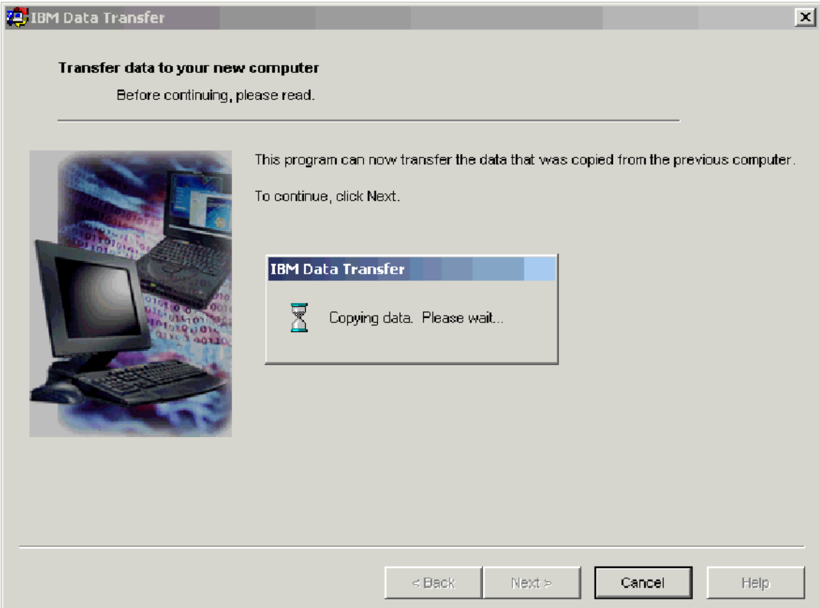


2. Fare clic su **Avanti** nella seguente finestra.

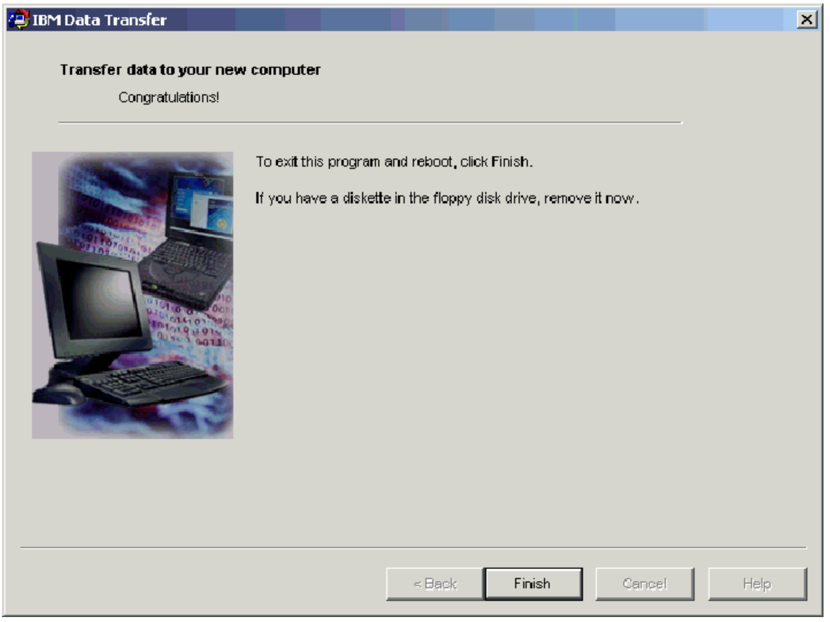


3. Viene visualizzata una finestra con una casella in cui è specificato il processo di copia dei dati in corso. Attendere. Il programma terminerà il trasferimento. Questo processo può richiedere alcuni secondi, a seconda della quantità di dati da trasferire. Non eseguire altri programmi durante

l'elaborazione.



4. Una volta completato il trasferimento, viene visualizzata la seguente finestra. Fare clic su **Fine**. Il nuovo elaboratore verrà riavviato.



5. Controllare che la condivisione di file e di stampa siano disabilitati. In caso contrario, disabilitarli. Per ulteriori informazioni su come controllare e disabilitare la condivisione di file e di stampa, consultare l’Appendice A. Risoluzione dei problemi “Disabilitazione della condivisione di file e stampanti” a pagina A-8.

   Sono stati quindi trasferiti tutti i dati e le impostazioni. Le cartelle selezionate per il trasferimento sull’elaboratore precedente sono state posizionate nello stesso percorso sull’elaboratore nuovo.

   Ad esempio, se è stata trasferita la cartella C:\My Documents\Pictures dall’elaboratore precedente, il contenuto di Immagini verrà posizionato nella cartella C:\My Documents\Pictures del nuovo elaboratore.

   Se sul nuovo elaboratore, non esiste alcuna cartella Immagini, tale cartella verrà creata durante il trasferimento. I trasferimenti di cartella eseguiti da qualsiasi unità dell’elaboratore precedente, posizioneranno le cartelle nello stesso percorso dell’unità C: dell’elaboratore nuovo. Ad esempio, se si trasferisce la cartella “D:\Temp\Apps” dall’elaboratore precedente, il contenuto della cartella ″Apps″ verrà posizionato in ″C:\Temp\Apps″ del nuovo elaboratore.

6. Fare riferimento a “Suggerimenti relativi alle operazioni successive al trasferimento” a pagina 1-71.

Trasferimento dei dati su un elaboratore che esegue Windows XP

E' necessario che entrambi gli elaboratori dispongano di una scheda Ethernet e che siano collegati con il cavo incluso nel kit. Per eseguire il trasferimento dati su Windows XP, seguire le istruzioni riportate in questa sezione.

Per eseguire il trasferimento su Windows XP, si utilizzerà il wizard File and Settings Transfer integrato nel sistema operativo Windows XP. Di seguito è riportato un elenco delle impostazioni che vengono trasferite.

- Impostazioni di Internet Explorer
- Impostazioni e memoria di Outlook Express
- Impostazioni e memoria di Outlook
- Connessioni remote
- Opzioni modem e telefono
- Accessibilità
- Screen saver
- Font
- Opzioni di cartella
- Impostazioni della barra delle applicazioni
- Impostazioni della tastiera e del mouse
- Opzioni internazionali Impostazioni audio
- Impostazioni di Office
- Stampanti e unità di rete
- Cartella Desktop
- Cartella Documenti
- Cartella Immagini personali
- Cartella Preferiti
- Cartella Cookie

Nota: Per eseguire il trasferimento dati su Windows XP è necessario disporre di uno dei seguenti elementi:

- Un'unità minidisco disponibile per la connessione da entrambi gli elaboratori e di un minidisco vuoto formattato
- Un'unità CD-ROM sull'elaboratore precedente e del CD del sistema operativo Windows XP

Prima di iniziare il trasferimento dei dati effettuare le seguenti operazioni di collegamento:

- Collegarsi al nuovo elaboratore con un nome compreso nel gruppo Amministratori.

- Se l’elaboratore precedente esegue Windows XP o Windows 2000, collegarsi a esso con un nome utente che faccia parte del gruppo Amministratori.
- Per ulteriori informazioni sul collegamento a elaboratore utilizzato, consultare la sezione “Istruzioni integrative” a pagina A-3.

Per eseguire il trasferimento su Windows XP, sarà necessario prima configurare le impostazioni IP e DNS su entrambi gli elaboratori per consentire il collegamento tra i due elaboratori. Consultare la sezione successiva ″Impostazione della configurazione IP e DNS″.

Impostazione della configurazione IP e DNS

Se si esegue il trasferimento da Windows 95 a Windows XP, passare alla sezione “Impostazione della configurazione IP e DNS per il trasferimento da Windows 95” a pagina 1-52.

Prima di iniziare il trasferimento da Windows XP, Windows 2000, Windows Me o Windows 98 p necessario abilitare la configurazione automatica IP e DNS su entrambi gli elaboratori. Per tale configurazione, fare riferimento al sistema operativo appropriato. Quindi passare alla sezione “Trasferimento dati su Windows XP (da tutti i sistemi operativi supportati)” a pagina 1-55.

Nota: Se le impostazioni IP e DNS correnti sono diverse da quelle che verranno impostate nelle istruzioni riportate di seguito, copiarle in modo da sostituirle dopo aver eseguito il trasferimento.

Windows XP

1. Fare clic **Start -> Control Panel -> Network and Internet Connections**.
2. Selezionare **Network Connections** nell’icona Pick a Control Panel.
3. Fare doppio clic **Local Area Connection** e selezionare **Internet Protocol (TCP/IP) Properties**.
4. Accertarsi che **Obtain an IP address automatically** e **Obtain DNS server automatically** siano selezionati.

Windows 2000

1. Fare clic su **Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Rete e connessioni remote**.
3. Fare doppio clic su **Connessione LAN**.
4. Selezionare **TCP/IP**; quindi **Proprietà**.
5. Selezionare **Ottieni automaticamente un indirizzo IP** se non è già selezionato.
6. Selezionare **Ottiene automaticamente un indirizzo DNS** se non è già selezionato.
7. Fare clic su **OK** e riavviare l’elaboratore.

Windows Me e Windows 98

1. Fare clic su **Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Rete**.
3. Viene visualizzata la finestra Rete. Nel separatore Configurazione nella finestra Rete viene visualizzata una casella in cui sono riportati i componenti della rete installati. Selezionare **TCP/IP - Intel pro/100 S Desktop Adapter** se è installata una scheda Ethernet PCI oppure **TCP/IP - Xircom Ethernet Adapter 10/100** se è installata un scheda Ethernet PC.

   Nota: Se già si dispone di una scheda Ethernet installato sull'elaboratore precedente, selezionare il componente TCP/IP corrispondente alla scheda Ethernet esistente.
4. Fare clic su **Proprietà** e selezionare **Indirizzo IP**.
5. Selezionare Ottiene automaticamente un indirizzo IP se non è già selezionato.
6. Selezionare **Disattiva DNS**.
7. Fare clic su **OK** e riavviare l'elaboratore.

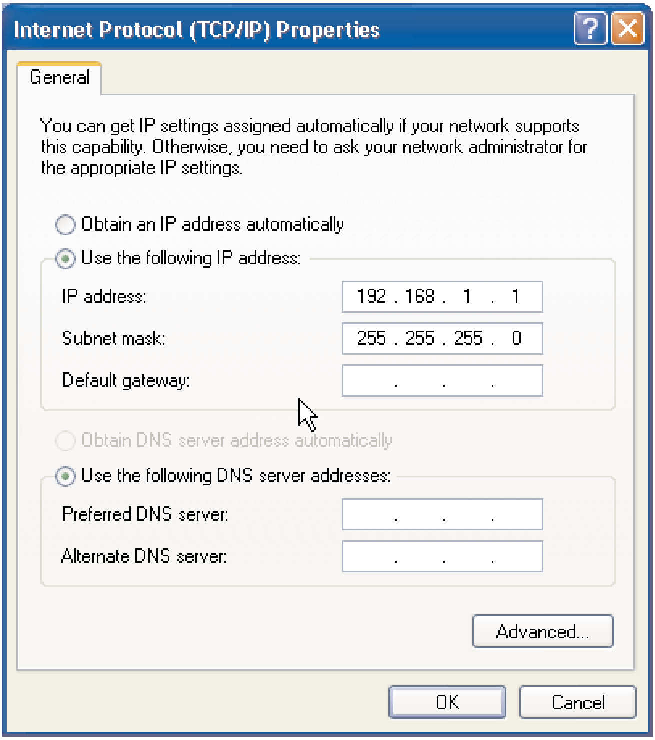
Impostazione della configurazione IP e DNS per il trasferimento da Windows 95

Prima di iniziare il trasferimento da Windows 95 su Windows XP, è necessario specificare un indirizzo IP e configurare le impostazioni DNS per entrambi gli elaboratori. Per Windows XP (come elaboratore nuovo) e Windows 95 (come elaboratore precedente), seguire le istruzioni contenute nella sezione riportata di seguito.

Windows XP

1. Fare clic su **Start** e quindi su **Control Panel**.
2. Selezionare **Network e Internet Connections**.
3. In Pick a Control Panel, selezionare **Network Connections**.
4. Fare doppio clic su **Local Area Connection** e selezionare **Internet protocol (TCP/IP) Properties**.

5. Selezionare **Use the following IP address**. Per l'indirizzo IP immettere `192.168.1.1` e immettere *255.255.255.0* per la maschera di sottorete.



6. Assicurarsi che le impostazioni dell'indirizzo DNS non siano specificate.
7. Fare clic su **OK** per riavviare l'elaboratore.

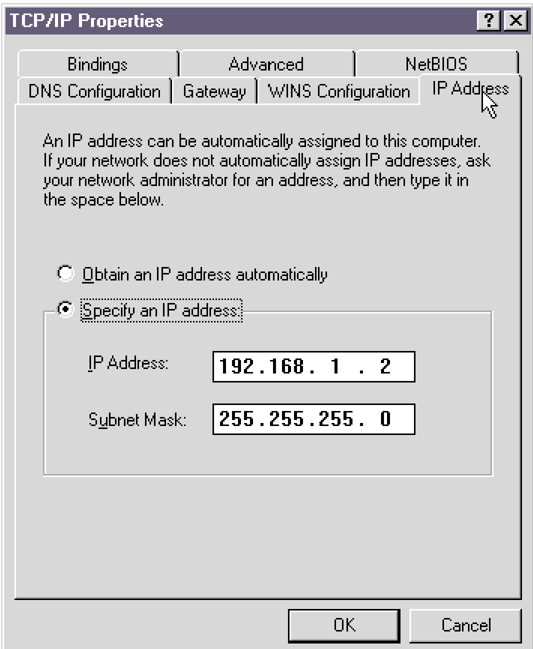
Nota: Se le impostazioni IP e DNS correnti sono diverse da quelle che verranno impostate nelle istruzioni riportate di seguito, copiarle in modo da sostituirle dopo aver eseguito il trasferimento.

Windows 95

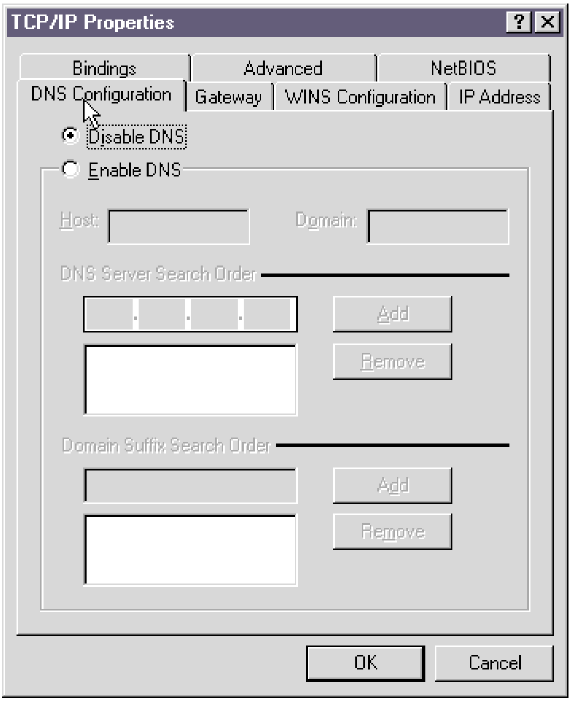
1. Fare clic su **Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo**.
2. Fare doppio clic su **Rete**.
3. Viene visualizzata la finestra Rete. Nel separatore Configurazione nella finestra Rete viene visualizzata una casella in cui sono riportati i componenti della rete installati. Selezionare **TCP/IP - Intel pro/100 S Desktop Adapter** se è installata una scheda Ethernet PCI oppure **TCP/IP - Xircom Ethernet Adapter 10/100** se è installata un scheda Ethernet PC.

Nota: Se già si dispone di una scheda Ethernet installato sull'elaboratore precedente, selezionare il componente TCP/IP corrispondente alla scheda Ethernet esistente.

4. Fare clic su **Proprietà** quindi selezionare il separatore **Indirizzo IP**.
5. Selezionare **Specifica l'indirizzo IP**. Per la casella Indirizzo IP, immettere `192.168.1.2` quindi digitare `255.255.255.0` per la maschera sottorete.



6. Selezionare il separatore **Configurazione DNS**, selezionare **disabilita DNS** e quindi fare clic su **OK**.



7. Riavviare l'elaboratore.

Trasferimento dati su Windows XP (da tutti i sistemi operativi supportati)

Prima di eseguire il trasferimento, leggere i suggerimenti contenuti nella sezione riportata di seguito.

Suggerimenti relativi alle operazioni precedenti al trasferimento

Se si esegue il trasferimento dati dalla cartella My Documents da un elaboratore che presenta più utenti e si desidera utilizzare gli stessi nomi di utente sul nuovo elaboratore, prima di iniziare il trasferimento è necessario creare tali nomi utente sul nuovo elaboratore. La creazione del nome utente sul nuovo elaboratore prima di eseguire il trasferimento determinerà la creazione della cartella My Documents per quell'utente. Quindi, quando si eseguirà il trasferimento dei file di dati della cartella My Documents relativa a quell'utente, verranno posizionati nella cartella My Documents appropriata della macchina nuova. La creazione di un nome utente sulla nuova macchina dopo aver eseguito il trasferimento della cartella My Documents di quell'utente, potrebbe determinare un'ubicazione diversa dei file nella cartella

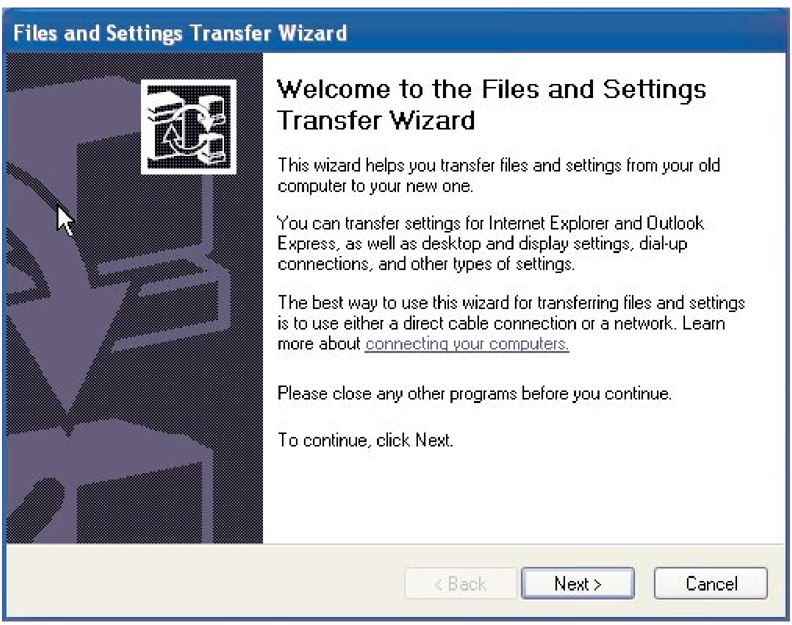
My Documents. Si creerà quindi una cartella My Documents per quell'utente durante il trasferimento, quando si esegue la configurazione del nuovo nome utente.

Seguire le istruzioni riportate di seguito per iniziare il trasferimento su Windows XP. Tali istruzioni presuppongono che sull'elaboratore precedente sia installato il sistema operativo Windows XP, Windows 2000, Windows Me, Windows 98 o Windows 95. Nella sezione precedente è descritta la configurazione delle impostazioni IP e DNS.

1. Sul nuovo elaboratore, fare clic su **Start -> Trasferimento guidato di file e impostazioni**.

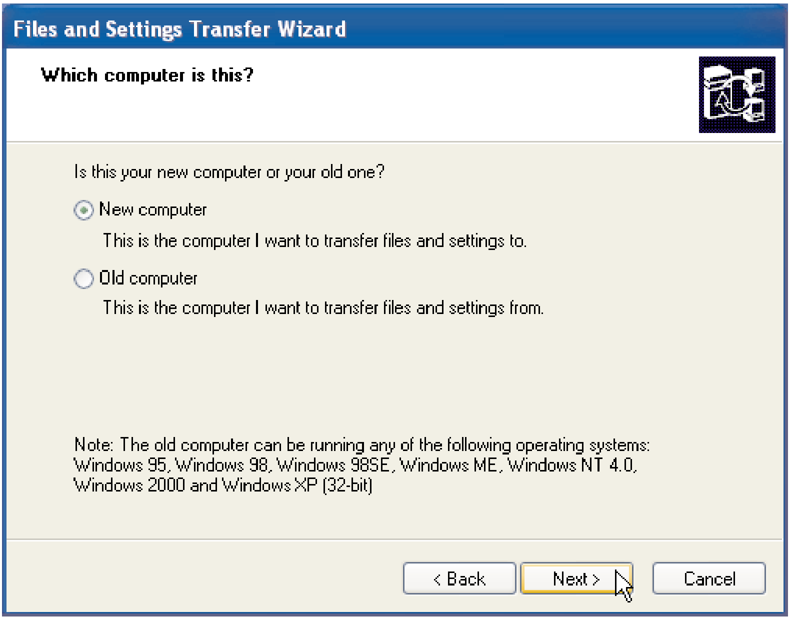
   Nota: Se questa voce non è direttamente disponibile nel menu Start, fare clic su **Start -> All Programs -> Accessories -> System Tools -> Files and Settings Transfer Wizard** per avviare il programma.

2. Viene visualizzata la finestra Files and Settings Transfer Wizard. Fare clic su **Avanti**.



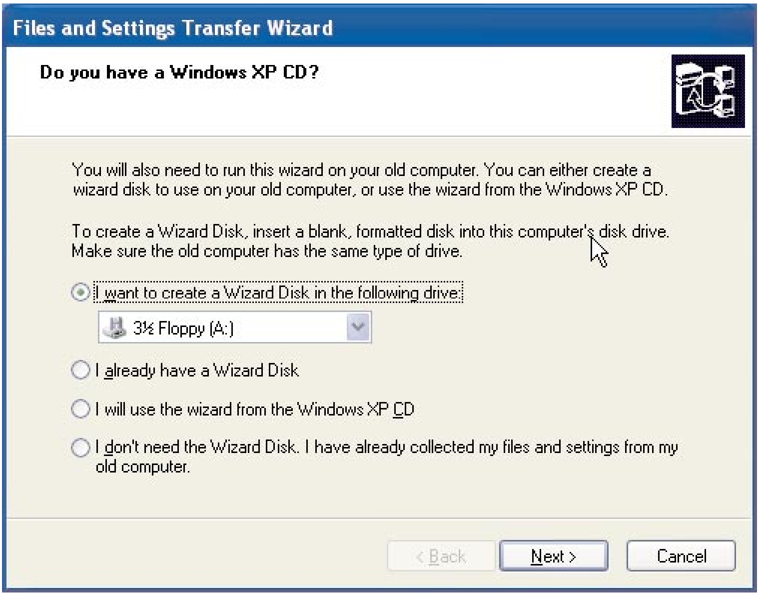
Nota: Ristampe delle istantanee Windows XP autorizzate dalla Microsoft Corporation.

3. Nella finestra successiva, selezionare **New computer** e fare clic su **Next**.



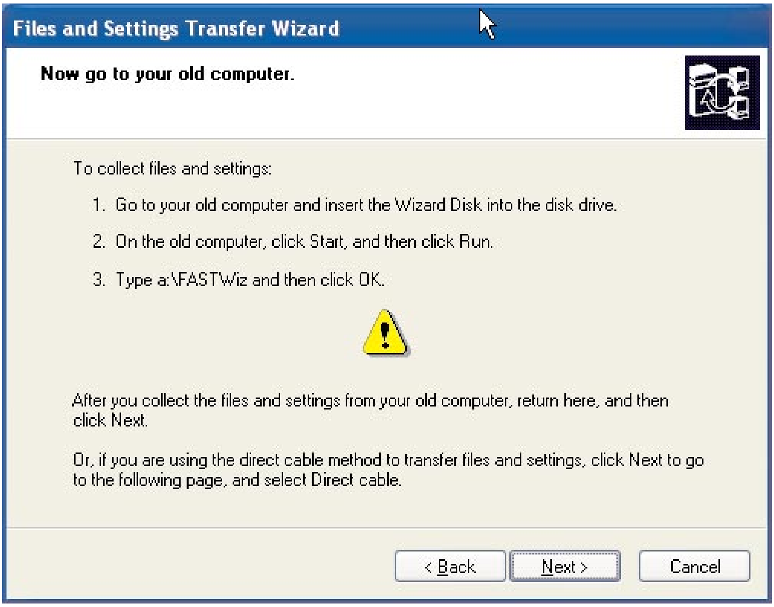
4. Il wizard Files and Settings Transfer Wizard procede. A questo punto sarà necessario creare un disco di procedura guidata utilizzando un minidisco e un'unità minidisco sul nuovo elaboratore oppure selezionare l'utilizzo del CD Windows XP.
   - Se si decide di utilizzare un minidisco per creare il disco di procedura guidata, selezionare **I want to create a Wizard disk in the following drive** e selezionare **3 $^{1/2}$ Floppy (A:)** come mostrato di seguito. Passare all'operazione 5.

     Nota: Se A: non è la lettera identificativa dell'unità minidisco del nuovo elaboratore, selezionare l'unità appropriata.
   - Se si sta utilizzando il CD Windows XP, selezionare **I will use the Wizard from the Windows XP CD** e passare alla sezione "Trasferimento su Windows XP utilizzando il CD di Windows XP" a pagina 1-64.



5. Inserire un minidisco vuoto formattato nell'unità minidisco dell'elaboratore nuovo e fare clic su **Next**. Viene quindi creato il disco della procedura guida.
6. Viene visualizzata la finestra Now go to your old computer. Non fare clic su **Next**. Spostarsi sull'elaboratore precedente e inserire il disco della

procedura guidata nell'unità minidisco.



7. Sull'elaboratore precedente fare clic su **Start** e quindi su **Esegui**. Immettere `a:\fastwiz` e fare clic su **OK**.
8. Viene visualizzata la finestra Files and Settings Transfer Wizard. I file del disco della procedura guidata vengono quindi copiati sull'elaboratore.

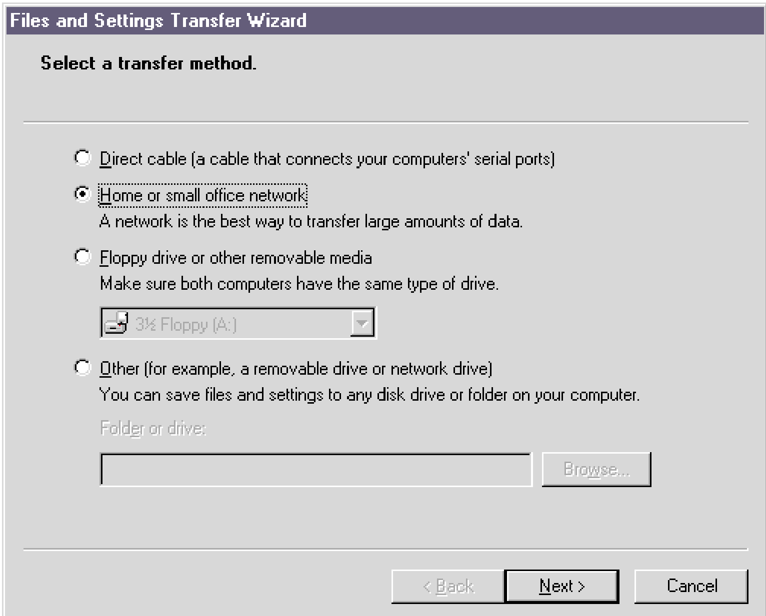
9. Sull’elaboratore precedente, viene visualizzata la finestra di benvenuto di Files and Settings Transfer Wizard. Fare clic su **Avanti**.



10. Nella finestra successiva selezionare **Home or small office network** e **Next**.

    Nota: Se questa opzione non è disponibile, non sarà possibile collegare gli elaboratori. Fare riferimento a “Risoluzione dei problemi” a pagina A-1

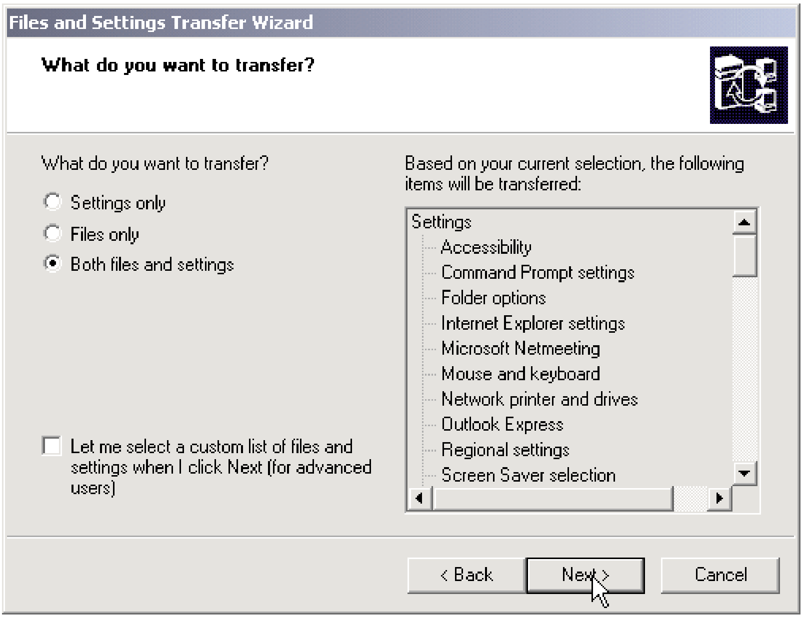
pagina A-1 per istruzioni su come eliminare il problema.



11. Nella finestra successiva selezionare le voci da trasferire. Fare clic su **Avanti**. Nell'illustrazione riportata, l'opzione di trasferimento **Both files and settings** è selezionata.

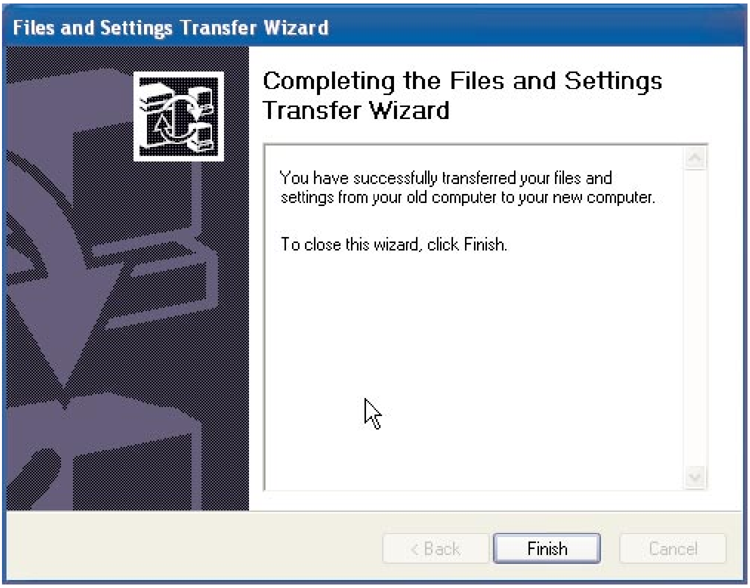
    Nota: Se si seleziona **Settings only**, verrà eseguito il trasferimento di tutte le impostazioni predefinite. Se si seleziona **Files only**, verranno trasferiti tutti i file e i tipi di file predefiniti. Se si seleziona **Both Files and Settings**, verranno trasferiti tutte le impostazioni e i tipi di file predefiniti. Per personalizzare quali impostazioni e file trasferire, selezionare **Let me select a custom list of files and settings when I click Next**. Questa opzione è prevista per utenti

esperti.

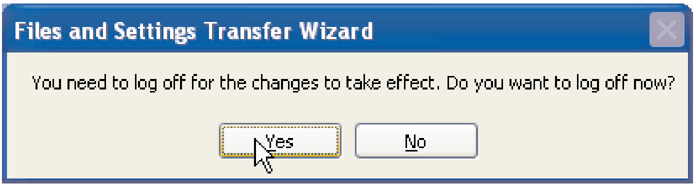


12. Il wizard Files and Settings Transfer inizia la raccolta dei file e delle impostazioni sull'elaboratore precedente.
13. Sul nuovo elaboratore viene visualizzata una password. Verrà richiesto di immettere questa password sull'elaboratore precedente. Immettere quindi tale password sull'elaboratore precedente. Fare clic su **OK**.
14. Il wizard Files and Settings Transfer termina la raccolta dei dati. Una volta completata tale fase, sull'elaboratore precedente viene visualizzata la finestra relativa al completamento della fase di raccolta. Fare clic su **Fine**.
15. Verrà quindi eseguito il trasferimento dei file e delle impostazioni selezionate sul nuovo elaboratore.

16. Sul nuovo elaboratore viene visualizzata la finestra Files and Settings Transfer Wizard. Fare clic su **Finish**.



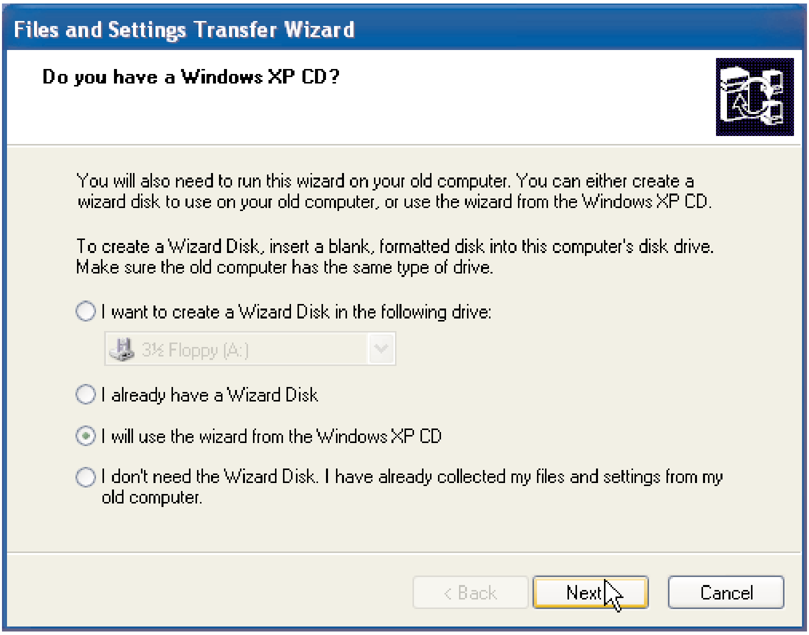
17. Sul nuovo elaboratore verrà visualizzato un messaggio in cui viene richiesto di scollegarsi per rendere effettive le modifiche. Fare clic su **Sì**.



18. La procedura descritta nel wizard Files and Settings Transfer è quindi completata. Passare alla sezione “Suggerimenti relativi alle operazioni successive al trasferimento” a pagina 1-71.

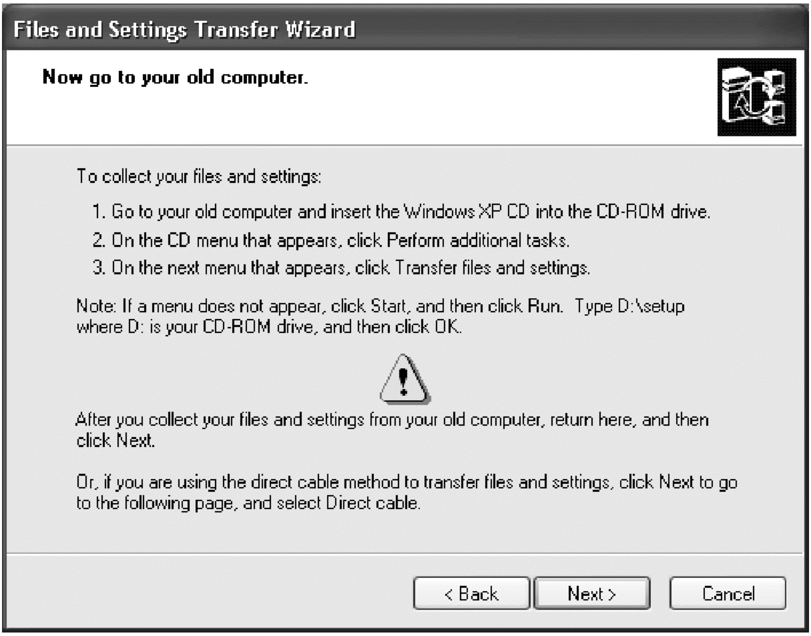
Trasferimento su Windows XP utilizzando il CD di Windows XP

1. Sull'elaboratore nuovo accertarsi che **I will use the wizard from the Windows XP CD** sia selezionato. Fare clic su **Avanti**.



2. Viene visualizzata la finestra Now go to your old computer. Spostarsi sull'elaboratore precedente e inserire il *CD di Windows XP* nell'unità

CD-ROM o DVD.



3. Sull'elaboratore precedente il seguente menu verrà visualizzato automaticamente dal CD. Fare clic su **Perform additional tasks**.

   Nota: Se questo menu non viene eseguito automaticamente con l'inserimento del CD, fare clic su Start e quindi Esegui. Immettere `e:\setup` dove e indica la lettere identificativa dell'unità CD-ROM o

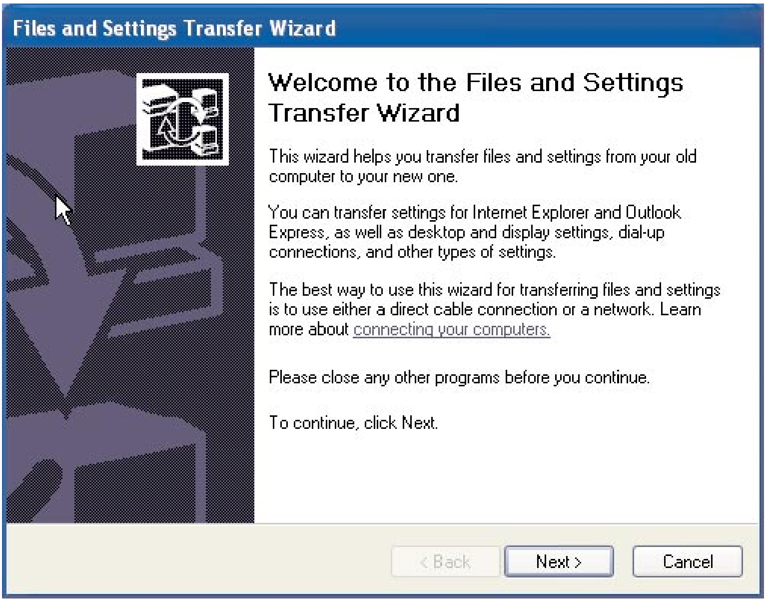
DVD dell'elaboratore precedente. Fare clic su **OK**.



4. Nella finestra successiva, fare clic su **Transfer files and settings**.



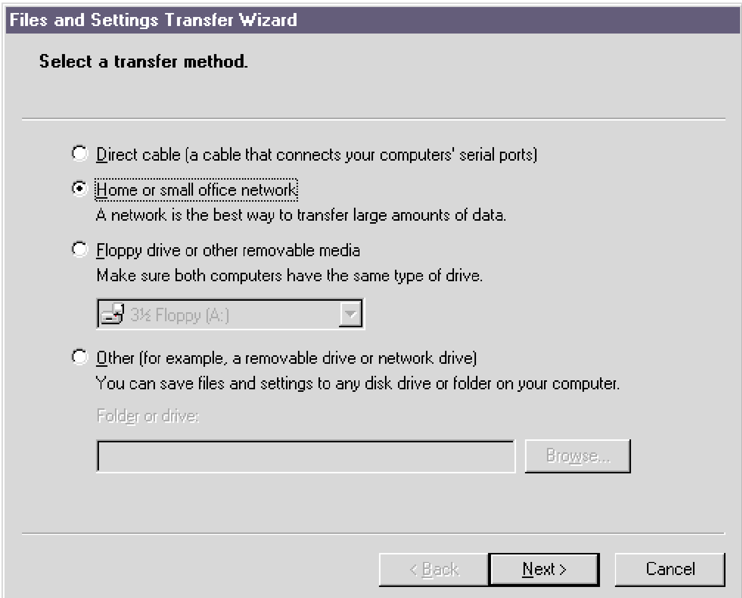
5. Sull’elaboratore precedente, viene avviato Files and Settings Transfer Wizard.



6. Nella finestra successiva selezionare **Home or small office network** e **Next**.

Nota: Se questa opzione non è disponibile, non sarà possibile collegare gli elaboratori. Fare riferimento all’Appendice A. “Risoluzione dei

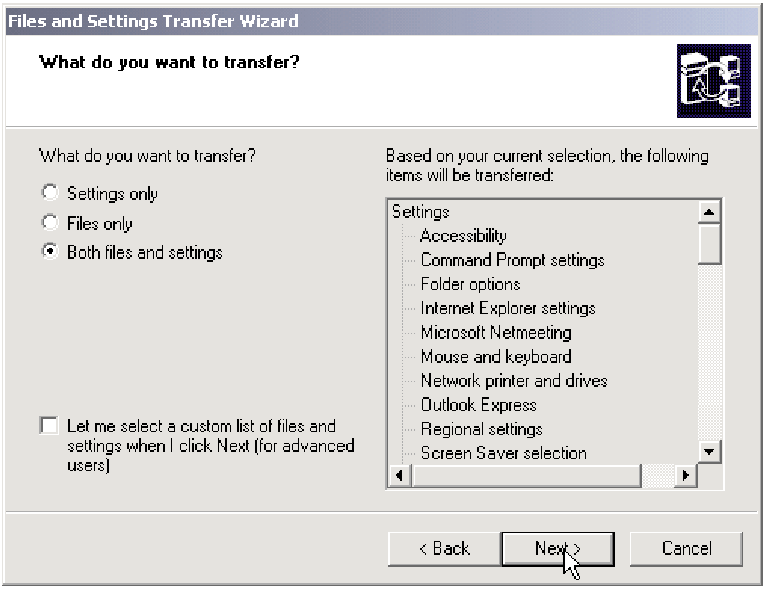
problemi” a pagina A-1



7. Nella finestra successiva selezionare le voci da trasferire. Fare clic su **Avanti**. Nell’illustrazione riportata, l’opzione di trasferimento **Both files and settings** è selezionata.

   Nota: Se si seleziona **Settings only**, verrà eseguito il trasferimento di tutte le impostazioni predefinite. Se si seleziona **Files only**, verranno trasferiti tutti i file e i tipi di file predefiniti. Se si seleziona **Both files and settings**, verranno trasferiti tutte le impostazioni e i tipi di file predefiniti. Per personalizzare quali impostazioni e file trasferire, selezionare **Let me select a custom list of files and settings when I click Next**. Questa opzione è prevista per utenti

esperti.



8. Il wizard Files and Settings Transfer inizia la raccolta dei file e delle impostazioni sull'elaboratore precedente.
9. Sul nuovo elaboratore viene visualizzata una password. Verrà richiesto di immettere questa password sull'elaboratore precedente. Immettere quindi tale password sull'elaboratore precedente. Fare clic su **OK**.
10. Il wizard Files and Settings Transfer termina la raccolta dei dati. Una volta completata tale fase, viene visualizzata la finestra relativa al completamento della fase di raccolta. Fare clic su **Finish**.
11. Verrà quindi eseguito il trasferimento dei file e delle impostazioni selezionate sul nuovo elaboratore.

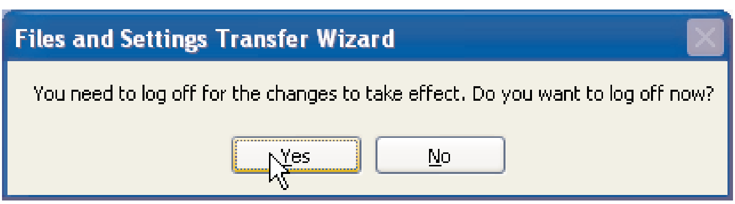
12. Sull’elaboratore precedente, fare clic su **Exit** nella finestra di benvenuto di Microsoft Windows XP.



13. Sul nuovo elaboratore viene visualizzata la finestra Files and Settings Transfer Wizard. Fare clic su **Finish**.



14. Sul nuovo elaboratore verrà visualizzato un messaggio in cui viene richiesto di scollegarsi per rendere effettive le modifiche. Fare clic su **Sì**.



15. La procedura descritta nel wizard Files and Settings Transfer è quindi completata. Passare alla sezione "Suggerimenti relativi alle operazioni successive al trasferimento" per i suggerimenti relativi alle operazioni da eseguire dopo il completamento del trasferimento.

Suggerimenti relativi alle operazioni successive al trasferimento

Fare riferimento a questa sezione per alcuni suggerimenti cui attenersi una volta completato il processo di trasferimento dati.

1. Se si dispone del kit PCI su un elaboratore desktop o di un kit PC Card su un elaboratore portatile, è possibile riutilizzare la scheda Ethernet contenuta

nel kit per installare una rete tra i due elaboratori. Se le impostazioni di rete sono state trasferite dall'elaboratore precedente a quello nuovo e si desidera collegare entrambi gli elaboratori sulla stessa rete, è necessario cambiare il nome di uno degli elaboratori (i due elaboratori non possono avere lo stesso nome se si desidera collegarsi). Per informazioni aggiuntive sulla modifica del nome elaboratore su una macchina Windows, fare riferimento a "Istruzioni integrative" a pagina A-3.

2. I documenti vengono salvati, per impostazione predefinita, nella cartella Documenti. Se sull'elaboratore precedente sono stati creati più utenti, è possibile che sia presente più di una cartella Documenti. Verificare nelle seguenti directory che tutti i file siano stati trasferiti (le voci in *corsivo* possono variare):

   c:\Documents and settings*username*\My Documents

   c:\WINNT40\Profiles*username*\personal

   c:\Windows\Profiles*username*\My Documents

   Se non è possibile rilevare l'ubicazione di un file sul nuovo elaboratore, eseguire una ricerca. Per effettuare la ricerca, selezionare **Start** e selezionare **Cerca** o **Trova** (a seconda del sistema operativo).

3. Se il sistema è collegato a internet, è possibile disabilitare l'opzione Condivisione di file e stampanti in modo da impedire l'accesso ai propri file da altri elaboratori. Per informazioni sulla disabilitazione di questa opzione, consultare "Istruzioni integrative" a pagina A-3.

4. Una volta eseguito il trasferimento, si consiglia di conservare per un determinato periodo di tempo l'elaboratore precedente, in caso di perdita dei file durante il processo di trasferimento. Durante il trasferimento, è possibile che non siano stati catturati tutti i file che si desidera trasferire. Disponendo quindi della macchina precedente ancora per un periodo di tempo, è possibile eseguire nuovamente il trasferimento nel caso in cui si scopra che nel processo di trasferimento effettuato non siano stati selezionati dei file che si desidera trasferire.

5. Una volta eseguito il trasferimento, è possibile modificare la risoluzione dello schermo sul nuovo elaboratore. Una risoluzione superiore riduce la dimensione delle voci sullo schermo e rende l'immagine più grande. Per modificare la risoluzione dello schermo attenersi alle seguenti istruzioni:

   Windows 2000, Windows Me, Windows 98, Windows 95

   a. Fare clic su **Start -> Impostazioni -> Pannello di controllo**.

   b. Viene visualizzata la finestra Pannello di controllo/Control Panel. Fare doppio clic sull'icona **Schermo**.

   c. Viene visualizzata la finestra Proprietà - Schermo. Fare clic sul separatore **Impostazioni**.

   d. Nell'area dello schermo spostare il cursore scorrevole in modo da impostare la risoluzione desiderata e fare clic su **Applica**. Se non è

possibile spostare il cursore scorrevole verso destra, non è consentito impostare una risoluzione superiore.

e. Verrà richiesto di selezionare **OK** per modificare le impostazioni. Fare clic su **OK** e verrà impostata la nuova risoluzione.

f. Quando viene richiesto se si desidera impostare il nuovo valore, fare clic su **Sì** e risoluzione viene modificata.

Windows XP

a. Fare clic su **Start -> Control Panel -> Appearance and Themes -> Display**.

b. Nella scheda **Settings**, in Screen resolution, trascinare il cursore scorrevole sulla risoluzione desiderata e fare clic su **Applica**.

c. Quando viene richiesto se applicare le impostazioni, fare clic su **OK**.

d. Verrà richiesto di selezionare **Yes** per modificare le impostazioni. Fare clic su **Yes** e verrà impostata la nuova risoluzione.

6. In futuro, per semplificare il processo di trasferimento dati, si consiglia di salvare tutti i documenti in una singola cartella o percorso, preferibilmente nella cartella My Documents, (in questa directory è possibile creare altre sottocartelle). In tal modo, quando si eseguirà il successivo trasferimento dati, si conoscerà l’ubicazione di tutti i file di dati.

Appendice A. Risoluzione dei problemi, consigli e suggerimenti

La seguente sezione fornisce informazioni relative alla risoluzione dei problemi.

Risoluzione dei problemi

Se si presentano problemi durante l'esecuzione del trasferimento dati, fare riferimento alle seguenti istruzioni relative alla risoluzione dei problemi. Se si riceve un messaggio di errore e si presentano problemi relativi all'esecuzione del trasferimento dati, fare riferimento alle possibili cause riportate di seguito:

1. Accertarsi di essere collegati regolarmente a entrambi gli elaboratori. Per i requisiti di collegamento, consultare la seguente tabella:

Sistema operativo dell'elaboratore nuovo	Sistema operativo dell'elaboratore precedente	Requisiti per il collegamento
Windows XP	Windows XP, Windows 2000	E' necessario collegarsi alle macchine con un nome utente che faccia parte del gruppo Amministratori.
Windows XP	Windows Me, Windows 98, Windows 95	E' necessario collegarsi alla macchina nuova con un nome utente che faccia parte del gruppo Amministratori. Non è necessario collegarsi all'elaboratore precedente.
Windows 2000	Windows 2000	Per eseguire il processo di trasferimento dati è necessario collegarsi al nuovo elaboratore e all'elaboratore precedente con gli stessi nomi utente e password. È inoltre, necessario che il nome utente sia parte di un gruppo di responsabili di sistema su entrambe le macchine.

Windows 2000	Windows 95, 98 o Me	Per eseguire il processo di trasferimento dati è necessario collegarsi al nuovo elaboratore e all'elaboratore precedente con gli stessi nomi utente e password. È inoltre, necessario che il nome utente sia parte di un gruppo di amministratori di sistema della nuova macchina.
Windows 95, 98 o Me	Windows 95, 98 o Me	Per eseguire il processo di trasferimento dati non è necessario collegarsi a Windows con entrambe le macchine

Per informazioni sul collegamento a Windows, sulle modalità di modifica delle password utente o su come verificare se un utente fa parte del gruppo Amministratori, consultare "Istruzioni integrative" a pagina A-3.

Nota: Non sono supportate tutte le combinazioni di sistemi operativi. Per verificare quali combinazioni sono supportate, consultare la sezione ″Combinazioni di sistemi operativi supportate″ nella parte iniziale di questa pubblicazione.

2. Controllare che i due elaboratori, il nuovo e il precedente, non abbiano lo stesso nome. In tal caso, modificare il nome di uno di essi. Per informazioni su come controllare e modificare un nome di un elaboratore in Windows, consultare la sezione "Istruzioni integrative" a pagina A-3.
3. Se si utilizza il software per il trasferimento dati IBM su Windows 95, Windows 98, Windows Me o Windows 2000, accertarsi di disporre di spazio sufficiente sull'elaboratore precedente. Per eseguire il trasferimento dei dati regolarmente utilizzano il software apposito IBM, è necessario che l'elaboratore precedente disponga di spazio su disco disponibile corrispondente alla quantità di dati da trasferire in una singola operazione. Controllare lo spazio disponibile sull'unità C per accertarsi di disporre di spazio sufficiente. In caso contrario, è possibile eseguire più trasferimenti di quantità inferiori di dati.

Nota: Per controllare lo spazio libero sull'unità disco fisso, fare doppio clic sull'icona **Risorse dell'elaboratore**, fare clic con il tastino destro del mouse sull'unità disco fisso e selezionare **Proprietà**. Nella finestra Proprietà verrà visualizzata la quantità di spazio disponibile.

4. Quando si esegue il trasferimento su Windows XP, se Home or small office network non è attivo, non è possibile collegare gli elaboratori tra loro. Per correggere il problema, eseguire una o più azioni riportate di seguito:
   a. Verificare che il cavo sia collegato regolarmente alle porte Ethernet di entrambi gli elaboratori. Accertarsi di utilizzare il cavo appropriato, un cavo Ethernet standard non è adatto.
   b. Verificare che le impostazioni IP e DNS siano configurate in base alle istruzioni contenute nella sezione "Trasferimento dei dati su un elaboratore che esegue Windows XP" a pagina 1-50.
   c. Accertarsi di aver utilizzato un nome utente appartenente al gruppo Amministratori, per collegarsi alla macchina Windows XP. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione ″Istruzioni integrative″.
   d. Verificare che nessun elaboratore sia impostato per collegarsi ad un dominio di Windows NT®. Per istruzioni su come verificare e risolvere i problemi, consultare le ″Istruzioni aggiuntive″, contenute nella seguente sezione.
   e. Se sull'elaboratore precedente è in esecuzione l'edizione di Windows 98 originale, impostare gli indirizzi IP statici per Windows 98 e Windows XP seguendo le istruzioni, contenute in ″Impostazione di configurazione IP e DNS per la migrazione da Windows 95″. Per impostare gli indirizzi IP e la configurazione, seguire le istruzioni in Windows 95 per la macchina Windows 98 e le istruzioni in Windows XP per Windows XP. Ritentare il processo di migrazione.
   f. Riavviare entrambi gli elaboratori ed eseguire nuovamente il trasferimento.

Istruzioni integrative

Per ulteriori istruzioni relative all'esecuzione del trasferimento dati, fare riferimento al contenuto di questa sezione.

Collegamento all'elaboratore Windows con nome utente e password

A seconda del tipo di configurazione del sistema operativo, è possibile che sia necessario collegarsi a uno o a entrambi gli elaboratori. Attenersi alle istruzioni di collegamento riportate nella sezione "Trasferimento dei dati" a pagina 1-13. Per ulteriori informazioni sui requisiti del collegamento, consultare la tabella nella sezione ″Risoluzione dei problemi″. Per informazioni sul collegamento della propria macchina Windows, fare riferimento alle istruzioni riportate di seguito.

Windows XP

E' necessario collegarsi alla macchina Windows XP con un nome utente che faccia parte del gruppo Amministratori. Se si conosce il nome utente e la password di un utente che fa parte del gruppo degli amministratori (ad

esempio un account di amministratore predefinito o un account creato come parte del gruppo Amministratori), seguire la procedura riportata in "Collegamento a Windows XP con un nome utente membro del gruppo Amministratori". Se non si conosce la password dell'account di amministratore e non si è sicuri se un nome utente faccia parte del gruppo Amministratori, seguire la procedura indicata in "Controllo se un nome utente è membro del gruppo Amministratori in Windows XP"

Collegamento a Windows XP con un nome utente membro del gruppo Amministratori

1. Se si è già collegati con un nome utente che non è membro del gruppo Amministratori, chiudere tutti i programmi, fare clic su **Start -> Chiudi sessione**.
2. Selezionare un **nome utente** con privilegi di Amministratore.
3. Collegarsi con nome utente e password corretti. Se il collegamento non è stato effettuato con tale nome utente, seguire le istruzioni riportate in "Controllo se un nome utente è membro del gruppo Amministratori in Windows XP". Se non si conosce alcuna password di nome utente membro del gruppo Amministratori, contattare il proprio responsabile per richiedere la password di un nome utente Amministratore o per fare aggiungere il proprio nome utente nel gruppo Amministratori.

Controllo se un nome utente è membro del gruppo Amministratori in Windows XP

1. Fare clic su **Start, Impostazioni** e su **Pannello di controllo**.
2. Nel Pannello di controllo, fare doppio clic su **Account utente**
3. Solo per i nomi utente con accesso limitato, ossia gli utenti correntemente collegati che non dispongono di privilegi di Amministratore. Scollegarsi e selezionare un altro nome utente.

Nota: Se non si è in grado di determinare quali account utente dispongono dei privilegi di responsabile, per informazioni sull'account e la password, contattare la persona che ha installato il sistema XP.

Windows 2000

E' necessario collegarsi alla macchina Windows 2000 con un nome utente che faccia parte del gruppo Amministratori. Se si conosce il nome utente e la password di un utente che fa parte del gruppo degli amministratori (ad esempio un account di amministratore predefinito o un account creato come parte del gruppo Amministratori), seguire la procedura riportata in "Collegamento a Windows 2000 con un nome utente membro del gruppo Amministratori" a pagina A-5. Se non si conosce la password dell'account di amministratore e non si è sicuri se un nome utente faccia parte del gruppo Amministratori, seguire la procedura indicata in "Controllo se un nome utente è membro del gruppo Amministratori in Windows 2000" a pagina A-5.

Collegamento a Windows 2000 con un nome utente membro del gruppo Amministratori

1. Se si è già collegati con un nome utente che non è membro del gruppo Amministratori, chiudere tutti i programmi, fare clic su Start e selezionare Chiudi sessione.
2. Nella finestra Fine della sessione di lavoro, scegliere Disconnetti utente, dove Utente è il nome utente correntemente collegato. Fare clic su **OK.**
3. Verrà visualizzata la finestra di collegamento a Windows in cui si dovrà immettere un nome utente e una password. Immettere un nome utente che faccia parte del gruppo Amministratori e la relativa password. Fare clic su **OK.**
4. Il collegamento a Windows verrà eseguito con tale nome utente.

Controllo se un nome utente è membro del gruppo Amministratori in Windows 2000

1. Fare clic su **Start, Impostazioni** e su **Pannello di controllo**.
2. Nel Pannello di controllo, fare doppio clic su **Utenti e password**
3. nella scheda Utenti in ″Utenti per il computer″, individuare il nome utente del quale di conosce la password. Controllare se nella sezione Gruppo è indicato Amministratori per quel nome utente. In tal caso, l'utente è membro del gruppo Amministratori. Se il collegamento non è stato effettuato con tale nome utente, seguire le istruzioni riportate in "Collegamento a Windows 2000 con un nome utente membro del gruppo Amministratori". Se non si conosce alcuna password di nome utente membro del gruppo Amministratori, contattare il proprio responsabile per richiedere la password di un nome utente Amministratore o per fare aggiungere il proprio nome utente nel gruppo Amministratori.

Windows Me e Windows 98

1. Fare clic su **Start**, quindi su Disconnetti utente, dove utente è il nome utente correntemente collegato (è anche possibile che il collegamento non è stato eseguito con alcun nome utente).
2. La finestra di chiusura di Windows visualizza il messaggio, `Disconnettersi?` Fare clic su **Sì**.
3. Per eseguire un collegamento a Windows con un nome utente e una password esistenti, immetterli nella finestra Password di Windows. Fare clic su **OK** e il collegamento viene eseguito.
4. Se si crea un nuovo nome utente, immettere il nuovo nome utente nella relativa casella e immettere la relativa password. Fare clic su **OK**.
5. Verrà visualizzata la finestra Imposta password di Windows. Nella finestra Conferma nuova password, immettere la nuova password. Fare clic su **OK** e il collegamento viene eseguito.

Windows 95

1. Fare clic su **Avvio**, quindi su **Chiudi sessione**.
2. Nella finestra di chiusura di Windows, scegliere **Chiudere tutte le applicazioni e collegarsi come altro utente?**
3. Per eseguire un collegamento a Windows con un nome utente e una password esistenti, immetterli nella finestra Password di Windows. Fare clic su **OK** e il collegamento viene eseguito.
4. Se si crea un nuovo nome utente, immettere il nuovo nome utente nella relativa casella e immettere la relativa password. Fare clic su **OK**.
5. Verrà visualizzata la finestra Imposta password di Windows. Nella finestra Conferma nuova password, immettere la nuova password. Fare clic su **OK** e il collegamento viene eseguito.

Modifica della password di un nome utente sull'elaboratore Windows

A seconda del tipo di configurazione del sistema operativo, è possibile che sia necessario collegarsi a entrambi gli elaboratori con lo stesso nome utente e password. Attenersi alle istruzioni di collegamento riportate nella sezione "Trasferimento dei dati" a pagina 1-13. Per ulteriori informazioni sui requisiti del collegamento, consultare la tabella della sezione ″Risoluzione dei problemi″. Se si desidera modificare una password di un nome utente per farla corrispondere a quella del nome utente sull'altro elaboratore, consultare le istruzioni riportate di seguito.

Windows 2000

1. Collegarsi a Windows 2000 con il nome utente per il quale si desidera cambiare la password.
2. Premere i tasti **Control+Alt+Canc**.
3. Nella finestra Protezione di Windows, fare clic sul pulsante **Cambia password...**.
4. Nella finestra Cambia password, nella casella Vecchia password, immettere la password corrente relativa all'utente di cui si desidera cambiare la password.
5. Immettere la nuova password nella casella Nuova password e reimmettere la nuova password nella casella Conferma nuova password. Fare clic su **OK.**
6. La finestra Cambia password indica che la password è stata modificata. Fare clic su **OK.**
7. Nella finestra Protezione di Windows, fare clic su **Annulla**.
8. Scollegarsi da Windows 2000 e ricollegarsi utilizzando la nuova password. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni riportate in "Collegamento a Windows 2000 con un nome utente membro del gruppo Amministratori" a pagina A-5.

Windows Me, Windows 98, Windows 95

1. Collegarsi a Windows con il nome utente per il quale si desidera cambiare la password.
2. Fare clic su **Start/Avvio,** su**Impostazioni** e su **Pannello di controllo.**
3. Nel Pannello di controllo, fare doppio clic su **Password.**
4. Nella finestra Proprietà di Password, fare clic sulla scheda **Cambia password**.
5. Nella scheda Cambia password, fare clic su **Cambia password di Windows...**.
6. Se nella finestra Cambia password di Windows è visualizzato il messaggio `È anche possibile cambiare le altre password per uniformarle alla password di Windows`, fare clic **OK.**
7. Nella finestra Cambia password di Windows, immettere la password vecchia e la password nuova e confermare la nuova password. Fare clic su **OK.**
8. Verrà visualizzata una finestra che indica che la password è stata modificata regolarmente. Fare clic su **OK.**
9. Fare clic su **Chiudi** nella finestra Proprietà Password.

Modifica del nome di un elaboratore Windows

Per eseguire il trasferimento dati regolarmente, l'elaboratore nuovo e quello precedente non possono avere lo stesso nome. Per modificare il nome di un elaboratore, fare riferimento alle seguenti istruzioni.

Windows XP

1. Fare clic su **Start** e selezionare **My Computer**.
2. Selezionare **View System Info** in System Tasks.
3. Selezionare il separatore **Computer Name**.
4. Fare clic su **Change**, quindi specificare un nome differente.
5. Fare clic su **OK**.

Windows 2000

1. Fare clic su **Start,** su **Impostazioni** e su **Pannello di controllo**.
2. Dal Pannello di controllo, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Nella finestra Proprietà di sistema, fare clic sulla scheda **Identificazione della rete**.
4. Nella scheda Identificazione della rete, fare clic su **Proprietà**.
5. Nella casella Nome computer immettere un nuovo nome per l'elaboratore. Fare clic su **OK.**

6. Viene visualizzata la finestra Identificazione di rete che indica che è necessario riavviare l'elaboratore. Fare clic su **OK** e l'elaboratore verrà riavviato.

Windows Me, Windows 98 e Windows 95

1. Fare clic su **Start/Avvio Impostazioni** e quindi **Pannello di controllo**.
2. Nella finestra Pannello di controllo, fare doppio clic sull'icona **Rete**.
3. Nella finestra Rete, fare clic sulla scheda **Identificazione**.
4. Nella casella Nome computer nella scheda Identificazione, immettere un nome nuovo per l'elaboratore. Fare clic su **OK.**
5. Viene visualizzata la finestra Cambia impostazioni di sistema e verrà richiesto di riavviare l'elaboratore. Fare clic su **Sì** e l'elaboratore si riavvierà.

Disabilitazione della condivisione di file e stampanti

Il componente Condivisione di file e stampanti per reti Microsoft consente agli altri elaboratori sulla rete di accedere alle risorse dell'elaboratore utilizzando una rete Microsoft. Quando si completa il processo di trasferimento dati, si consiglia di disabilitare la condivisione di file e stampanti su entrambi gli elaboratori. Per effettuare questa operazione, seguire la procedura descritta di seguito.

Windows XP

1. Fare clic su **Start** e quindi su **Control Panel**.
2. Selezionare **Rete e connessioni Internet**.
3. Selezionare **Network Connections** in Pick a Control Panel.
4. Fare doppio clic su **Connessione LAN**.
5. Fare clic su **Proprietà** e deselezionare File and Print Sharing per Microsoft Networks.
6. Fare clic su **OK**.

Windows 2000

1. Fare clic su **Start**, **Impostazioni** e quindi su **Rete e connessioni remote**. Verrà visualizzata la finestra Rete e connessioni remote.
2. Fare clic con il tastino destro del mouse sulla connessione tramite rete locale (LAN) a seconda della scheda Ethernet utilizzata e fare clic su **Proprietà**.
3. Nella casella ″I componenti selezionati sono utilizzati da questa connessione″ della finestra delle proprietà della connessione, deselezionare **Condivisione di file e stampanti per reti Microsoft**, se non è stata già deselezionata.

4. Fare clic su **OK** e la finestra delle proprietà della connessione si chiuderà.

Windows Me, Windows 98 e Windows 95

1. Fare clic su **Start/Avvio,** su**Impostazioni** e su **Pannello di controllo.**
2. Fare doppio clic su **Rete**.
3. Nella scheda Configurazione, fare clic su **Condivisione di file e stampanti**
4. Nella finestra Condivisione di file e stampanti, deselezionare **Attiva la condivisione dei file** e **Attiva la condivisione delle stampanti locale**, se non sono già state deselezionate.

Disabilitazione dell'elaboratore per il collegamento al dominio Windows NT

Se, durante l'esecuzione della migrazione di dati a Windows XP, si verificano problemi, è possibile che uno o entrambi gli elaboratori siano impostati per il collegamento ad un dominio di Windows NT. Se necessario, utilizzare le seguenti istruzioni per verificare e correggere questa impostazione.

Windows Me, Windows 98 e Windows 95

1. Sul desktop, fare clic con il tastino destro del mouse su **Risorse di rete** (Windows 95, Windows 98 o Windows Me).
2. Nel menu, fare clic su **Proprietà**.
3. Nella casella superiore della finestra Rete, selezionare **Client per reti Microsoft**.
4. Fare clic su **Proprietà**.
5. In Convalida di accesso, deselezionare **Accedi ad un dominio Windows NT** se selezionato. Fare clic su **OK**.
6. Nella finestra Rete, fare clic su **OK**. Se richiesto, riavviare l'elaboratore.

Windows 2000

1. Fare clic su **Start**, puntare su **Impostazioni** e poi su **Pannello di controllo**.
2. Nella finestra Pannello di controllo, fare doppio clic sull'icona **Sistema**.
3. Nella finestra Proprietà di sistema, selezionare il separatore **Identificazione di rete**.
4. Fare clic su **Proprietà**.
5. Nella sezione Membro di: nella finestra Modifiche di identificazione, verificare che **Gruppo di lavoro** sia selezionato. Se necessario, aggiungere un nome del gruppo di lavoro.
6. Se sono state apportate le modifiche, fare clic su **OK** nella finestra Modifiche di identificazione e riavviare l'elaboratore. Fare clic su **OK** e poi riavviare l'elaboratore.

7. Se non è stata apportata alcuna modifica, fare clic su **Annulla** nella finestra Modifiche di identificazione. Per uscire, fare clic su **OK** nella finestra Proprietà di sistema.

Windows XP

1. Fare clic su **Start** e poi selezionare **My Computer**.
2. In System Tasks, selezionare **View System Information**.
3. Selezionare il separatore **Computer Name** e fare clic su **Change**.
4. In Member Of, verificare che sia selezionata la casella **Workgroup**. Se necessario, aggiungere un nome del gruppo di lavoro. Fare clic su **OK**.
5. Se richiesto, riavviare l'elaboratore.

Appendice B. Informazioni sulla garanzia

Questa sezione contiene le informazioni sul periodo di garanzia del prodotto e la dichiarazione di garanzia IBM.

Periodo di garanzia

Per informazioni sulla garanzia, contattare il punto di vendita. Per alcune macchine IBM è previsto un servizio di garanzia a domicilio; tale servizio è disponibile solo per alcuni paesi.

Macchina - Kit IBM Data Migration **Periodo di garanzia** - Un anno

Supporto e assistenza

Le seguenti informazioni descrivono il supporto tecnico, disponibile per il prodotto in uso, durante il periodo di garanzia o per la durata del prodotto. Per una completa spiegazione dei termini di garanzia IBM, consultare l'Accordo di garanzia IBM.

Informazioni sulla garanzia sul World Wide Web

Il sito Web di garanzia delle macchine IBM all'indirizzo http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/ contiene una panoramica mondiale della Dichiarazione di garanzia IBM per le macchine IBM, un glossario di termini utilizzato in tale Dichiarazione, la sezione sulle domande frequenti FAQ (Frequently Asked Questions) ed i collegamenti sulle pagine Web di supporto del prodotto. La Dichiarazione di garanzia IBM è disponibile da questo sito Web in 29 lingue in formato PDF (Portable Document Format).

Supporto tecnico in linea

Il supporto tecnico in linea è disponibile per tutta la durata del prodotto. E' possibile ottenere l'assistenza in linea mediante il sito Web Personal Computing Support e il sistema di fax automatico IBM (IBM Automated Fax System).

Supporto tecnico in linea	
Sito Web IBM Personal Computing Support	http://www.ibm.com/pc/support/
IBM Automated Fax System	1-800-426-3395 (Stati Uniti e Canada)

Durante il periodo di garanzia, è disponibile l’assistenza per la sostituzione o la riparazione dei componenti difettosi. Inoltre, se l’opzione IBM viene installata in un elaboratore IBM, è possibile richiedere l’assistenza presso il proprio domicilio. Il personale tecnico qualificato consente di stabilire la migliore alternativa.

Supporto tecnico per telefono

Supporto installazione e configurazione tramite l’IBM HelpCenter® verrà fornito con un indennizzo a discrezione dell’IBM, 90 giorni dopo il ritiro dell’opzione dalla commercializzazione. Le offerte di assistenza supplementari, inclusa l’assistenza per l’installazione guidata, sono suscettibili di un indennizzo nominale.

Per richiedere l’assistenza tecnica, si prega di fornire le seguenti informazioni:

- Nome opzione
- Numero opzione
- Prova di acquisto
- Casa produttrice, modello e numero di serie (IBM) e manuale dell’elaboratore
- Descrizione dettagliata di qualsiasi messaggio di errore
- Descrizione del problema
- Informazioni sulla configurazione hardware e software del sistema

Se possibile, al momento della chiamata, situarsi vicino all’elaboratore. Durante la telefonata, è possibile che il personale tecnico qualificato richieda una descrizione dettagliata del problema.

Per il numero telefonico di assistenza e le ore di assistenza, consultare la seguente tabella. Se il numero per il paese o della regione da cui si desidera telefonare non è elencato, contattare il rivenditore o il rappresentante commerciale IBM. I tempi di risposta possono variare in base al numero e alla natura delle chiamate ricevute.

Supporto di 24 ore al giorno, 7 giorni la settimana	
Canada (solo per Toronto)	416-383-3344
Canada	1-800-565-3344
Stati Uniti e Puerto Rico	1-800-772-2227
Tutti gli altri paesi e regioni	Visitare il sito web corrispondente al seguente indirizzo: http://www.ibm.com/pc/support/, e fare clic su **Support Phone List**.

Dichiarazione di garanzia IBM Z125-4753-06 8/2000

Questa dichiarazione di garanzia è costituita da due parti: Parte 1 e Parte 2. Leggere la Parte 1 e i termini specifici per il proprio paese, contenuti nella Parte 2.

Parte 1 - Condizioni generali

Parte 1 - Condizioni generali e Parte 2 - Condizioni specifiche del paese. Le condizioni previste nella Parte 2 potrebbero sostituire o modificare quelle presenti nella Parte 1. Le garanzie fornite dall'IBM in questa Dichiarazione di garanzia si riferiscono solo alle macchine acquistate per uso proprio (non per la rivendita) presso l'IBM o presso un rivenditore. Il termine "Macchina" si riferisce ad una macchina IBM, alle relative funzioni, conversioni, potenziamenti, elementi o accessori o ad una qualsiasi combinazione di questi. Il termine "Macchina" non si riferisce al software, sia precaricato sulla macchina che installato successivamente. Se non diversamente specificato dalla IBM, le seguenti garanzie sono applicabili solo al paese in cui la macchina viene acquistata. Nessuna parte di questa Dichiarazione di garanzia limitata influisce sui diritti dell'utente che, per contratto, non possono subire limitazioni. Per eventuali domande, rivolgersi all'IBM o ad un rivenditore.

Garanzia su macchine IBM

La IBM garantisce l'assenza di difetti nel materiale o nella produzione di ciascuna Macchina ed inoltre la conformità all'Official Published Specifications IBM ("Specifications"). Il periodo di garanzia previsto per una Macchina è preventivamente fissato ed ha inizio a partire dalla data di installazione della Macchina stessa. Per data di installazione si intende quella riportata sulla ricevuta di acquisto (fattura), se non diversamente specificato dalla IBM o dal rivenditore.

Se, durante il periodo di garanzia, la Macchina non funziona nel modo garantito e la IBM (o il rivenditore) non è in grado di renderla funzionante né di sostituirla con una macchina funzionalmente equivalente, è possibile restituire la macchina al punto vendita ed ottenere il rimborso.

Limitazione di garanzia

La garanzia non ricopre la riparazione o la sostituzione di una macchina non correttamente utilizzata, manomessa, gestita in modo improprio o malfunzionante a causa di prodotti per i quali l'IBM non responsabile. La garanzia risulta invalidata in caso di rimozione o alterazione delle etichette identificative della Macchina o dei relativi componenti.

QUESTE GARANZIE SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, IVI

INCLUSE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ' ED IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. TALI GARANZIE FORNISCONO ALL'UTENTE DIRITTI SPECIFICI E, IN ALCUNI CASI, ALTRI DIRITTI CHE VARIANO A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI O LIMITAZIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDDETTE ESCLUSIONI E LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE. IN TAL CASO, QUESTE GARANZIE SONO LIMITATE AL PERIODO DI DURATA DELLA GARANZIA STESSA. IN TAL CASO, QUESTE GARANZIE SONO LIMITATE AL PERIODO DI DURATA DELLA GARANZIA STESSA. NESSUNA GARANZIA E' PREVISTA DOPO QUESTO PERIODO.

Componenti non coperti da garanzia

La IBM non garantisce un funzionamento della macchina ininterrotto e privo di errori.

Eventuale assistenza tecnica fornita per una Macchina in garanzia, ad esempio l'assistenza telefonica, sarà fornita **SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA.**

Servizio di garanzia

Per ottenere il servizio di garanzia per la Macchina, rivolgersi al proprio rivenditore o all'IBM. Se la macchina non è registrata con IBM, potrebbe essere richiesta una prova d'acquisto.

L'IBM o il rivenditore forniscono servizi di riparazione o sostituzione, sia presso l'utente che in un centro di assistenza, in modo da rendere le Macchine conformi alle specifiche. L'IBM o il rivenditore forniranno determinati tipi di assistenza per la Macchina a seconda del paese di installazione della Macchina stessa. A sua discrezione, l'IBM o il rivenditore locale, 1) riparerà o sostituirà la macchina difettosa e 2) fornirà assistenza a domicilio o presso un centro di assistenza. Inoltre IBM o il rivenditore potranno gestire ed installare le modifiche tecniche relative alla macchina.

Alcuni componenti delle macchine IBM, sono progettate come "CRU" (Customer Replaceable Units), ad esempio, tastiere, memoria, o unità disco fisso. L'IBM invia le CRU agli utenti che ne fanno richiesta. È necessario restituire tutte le CRU difettose entro 30 giorni dal ricevimento della CRU sostitutiva. L'utente dovrà scaricare il codice della macchina e il codice interno concesso su licenza da un sito Web IBM o da altri supporti elettronici ed attenersi alle istruzioni fornite da IBM.

Se la garanzia prevede la sostituzione della Macchina o di una parte di essa, il componente da sostituire diventa proprietà della IBM o del rivenditore mentre

quello fornito in sostituzione diventa proprietà dell'utente. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati manomessi. L'utente deve assicurare che tutti i componenti rimossi siano quelli originari e che non siano stati manomessi. Le parti fornite in sostituzione potrebbero non essere nuove, ma in buone condizioni di funzionamento e funzionalmente equivalenti al componente sostituito. Per tale componente viene fornito lo stesso tipo di garanzia valido per il componente sostituito. Molti di questi dispositivi, conversioni o potenziamenti comportano la rimozione di alcuni componenti e la relativa restituzione all'IBM. Per un componente rimosso viene fornito lo stesso tipo di garanzia valido per il componente sostituito.

Prima che avvenga la sostituzione della Macchina o di una parte di essa da parte dell'IBM o del rivenditore, è necessario che l'utente acconsenta alla rimozione di tutti i dispositivi, componenti, opzioni, collegamenti non coperti da garanzia.

Inoltre, è necessario che l'utente accetti le seguenti condizioni:
1. assicurarsi che non vi siano limitazioni o obblighi legali di alcun genere che impediscano la sostituzione della Macchina;
2. ottenere autorizzazione dal proprietario in modo da consentire all'IBM o al rivenditore di fornire assistenza per una Macchina di cui non si è proprietari e
3. quando possibile, prima che venga fornita l'assistenza:
   a. seguire le procedure di analisi e determinazione del problema e di richiesta di assistenza fornita dalla IBM o dal rivenditore;
   b. assicurare tutti i programmi, dati e informazioni presenti sulla Macchina;
   c. consentire all'IBM o al rivenditore di accedere a tutti i programmi al fine di permetterne l'esecuzione dei servizi e
   d. informare l'IBM o il rivenditore riguardo gli spostamenti della Macchina.

L'IBM è responsabile per l'eventuale perdita o danneggiamento della macchina durante il periodo in cui è in possesso della IBM o durante il trasporto della macchina stessa.

Né l'IBM né il rivenditore è responsabile per qualsiasi tipo di informazioni contenute nella Macchina che si restituisce all'IBM o al rivenditore per una ragione qualsiasi. Prima di restituire la macchina, è necessario rimuovere tali informazioni.

Limitazione di responsabilità

E’ possibile che si verifichino casi in cui, a causa di inadempienza da parte dell’IBM, l’utente è autorizzato al risarcimento dei danni dall’IBM stessa. In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l’utente effettua il reclamo, la responsabilità dell’IBM è limitata a:

1. danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale
2. risarcimento per eventuali altri danni con una somma massima di 100.000 $ (o l’equivalente in valuta locale) oppure indennizzi per la macchina oggetto del reclamo. Per lo scopo di tale voce, il termine “Macchina” include Machine Code e Licensed Internal Code.

   Tali limitazioni sono applicabili anche ai fornitori Rappresentano il massimo grado di responsabilità da parte di questi e dell’IBM stessa.

IN NESSUN CASO L’IBM E’ RESPONSABILE PER: 1) RECLAMI DI DANNI DA PARTE DI TERZI (DIVERSI DA QUELLI COMPRESI NELL’ELENCO SOPRA RIPORTATO); 2) PERDITA O DANNI AI DATI; 3) DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O EVENTUALI DANNI ECONOMICI CONSEQUENZIALI (INCLUSI MANCATI GUADAGNI O RISPARMI) ANCHE NEL CASO IN CUI L’IBM, I FORNITORI O I RIVENDITORI VENGANO PREVENTIVAMENTE INFORMATI SU QUESTA EVENTUALITA’. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PREVEDONO L’ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.

Legge governativa

Voi e l’IBM consentite l’applicazione della legge dello Stato in cui avete acquistato la macchina per gestire, interpretare e risolvere tutti i diritti, obblighi e doveri dell’IBM relativi a questo Accordo nel rispetto dei principi di legge.

Parte 2 - Condizioni specifiche

AMERICA

BRASILE

Legge governativa: *Il seguente testo è stato aggiunto dopo la prima frase:* Ogni contenzioso relativo a questo accordo verrà trattato esclusivamente nella corte di Rio de Janeiro.

NORD AMERICA

Servizio di garanzia: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* Per richiedere il servizio di garanzia dell’IBM in Canada o negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-IBM-SERV (426-7378).

CANADA

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce "leggi del paese in cui è stata acquistata la macchina" nella prima frase:* leggi nella provincia dell'Ontario.

STATI UNITI

Legge governativa: *Il testo di seguito riportato sostituisce le "leggi del paese in cui è stata acquistata la Macchina" nella prima frase*: leggi dello stato di New York.

PAESI ASIATICI DEL PACIFICO

AUSTRALIA

Garanzia per le Macchine IBM: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:* Di seguito sono riportate le garanzie fornite in aggiunta ai diritti specificati nel Trade Practices Act 1974 o in altre legislazioni che non possono subire esclusioni o limitazioni.

Limitazioni di responsabilità: *A questa sezione è stato aggiunto quanto segue:* In caso di inadempienza della IBM nei confronti di una condizione o di una garanzia specificata nel Trade Practices Act 1974, la responsabilità della IBM è limitata alla riparazione o alla sostituzione della macchina o di una parte di essa oppure alla fornitura di un prodotto equivalente. Nel caso in cui tale condizione sia relativa ai diritti di vendita, al possesso tacito o a pieno titolo oppure se il prodotto è stato acquistato per uso personale e domestico, nessuna delle limitazioni specificate in questo paragrafo risulta applicabile.

Legge governativa: *Il testo di seguito riportato sostituisce le "leggi del paese in cui è stata acquistata la Macchina" nella prima frase*: leggi dello Stato o Territorio.

CAMBOGIA, LAOS E VIETNAM

Legge governativa: *Il testo di seguito riportato sostituisce le "leggi del paese in cui è stata acquistata la Macchina" nella prima frase*: leggi dello stato di New York.

A questa sezione è stato aggiunto quanto segue: Dispute e differenze relative a questo Accordo saranno competenza di Singapore in accordo con le norme previste dalla Camera di commercio internazionale (ICC). L'arbitro o gli arbitri designati in conformità con questi ruoli avranno il potere di giudicare in base alle proprie competenze e sulla validità dell'Accordo sottoposto a giudizio. L'assegnazione arbitrale sarà finale e vincolante per le parti senza appello e l'assegnazione arbitrale riporterà e stabilirà i fatti e le conclusioni di legge.

Tutti i procedimenti saranno condotti, inclusa tutta la documentazione presentata in tali procedimenti, in lingua Inglese. Gli arbitri saranno tre, un arbitro per una parte del contenzioso.

I due arbitri scelti dalle parti a loro volta sceglieranno un terzo arbitro prima di procedere. Il terzo arbitro avrà il ruolo di presidente per il procedimento. Se il presidente manca, tale ruolo verrà ricoperto dal presidente dell'ICC. Se mancano altri arbitri, le due parti provvederanno alle rispettive nomine. Il procedimento continuerà fino a quando viene a mancare uno degli arbitri.

Se una delle parti rifiuta o non riesce a nominare un arbitro in 30 giorni dalla data in cui l'altra parte nomina il proprio arbitro, l'arbitro nominato sarà l'unico arbitro, se nominato correttamente e in modo valido.

La versione in lingua Inglese di tale Accordo prevale sulle versioni in altre lingue.

HONG KONG E MACAO

Legge governativa: *Il testo di seguito riportato sostituisce le "leggi del paese in cui è stata acquistata la Macchina" nella prima frase*: leggi della regione ad amministrazione speciale di Hong Kong.

INDIA

Limitazioni di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 di questa sezione:*
1. La responsabilità per danni a persone (inclusa la morte) o a proprietà sarà limitata ai casi di negligenza da parte dell'IBM;
2. Per qualsiasi altro danno verificatosi in situazioni di inadempienza da parte dell'IBM in relazione a quanto previsto in questa Dichiarazione di garanzia, la responsabilità dell'IBM sarà limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo.

Giappone

Legge governativa: *A questa sezione è stata aggiunta la seguente frase:* Ciascun dubbio relativo a questo Accordo verrà inizialmente risolto internamente in buona fede e nel rispetto del principio della fiducia reciproca.

NUOVA ZELANDA

Garanzia per le Macchine IBM: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:* Di seguito sono riportate le garanzie fornite in aggiunta ai diritti specificati nel Consumer Guarantees Act 1993 o in altre legislazioni che non

possono subire esclusioni o limitazioni. Il Consumer Guarantees Act 1993 non è applicabile per i prodotti che la IBM fornisce per scopi commerciali, come definito nel Consumer Garantees Act.

Limitazione di responsabilità: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* Nel caso in cui le Macchine non vengano acquistate per scopi commerciali, come definito nel Consumer Guarantees Act 1993, le limitazioni specificate in questa sezione sono sottoposte a quelle specificate nel Consumer Guarantees Act.

REPUBBLICA POPOLARE CINESE

Legge governativa: *Il seguente testo sostituisce questa sezione:* Voi e l'IBM consentite l'applicazione della legge dello Stato di New York (se leggi locali non richiedono diversamente) per gestire, interpretare e risolvere tutti i diritti, obblighi e doveri dell'IBM relativi a questo Accordo nel rispetto dei principi di legge.

Ciascuna disputa relativa a questo Accordo verrà prima risolta da negoziazioni amichevoli, se tale procedura non riesce entrambe le parti hanno il diritto di rivolgersi alla China International Economic and Trade Arbitration Commission in Pechino, la PRC, per il suo giudizio in accordo alle regole di arbitrio vigenti. Il tribunale di arbitrio sarà costituito da tre arbitri. Le lingue utilizzate saranno l'Inglese ed il Cinese. La sentenza arbitrale sarà finale e vincolante per le parti garantita dalla Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (1958).

I costi arbitrali saranno imputati alla parte perdente a meno che non venga deciso diversamente.

Nel corso della procedura, questo Accordo continuerà ad essere attivo fatta eccezione per le parti in disputa e in attesa di giudizio.

EMEA (EUROPA, MEDIO ORIENTE, AFRICA)

I SEGUENTI TERMINI SI APPLICANO A TUTTI I PAESI EMEA: Le condizioni in questa Dichiarazione di garanzia sono applicabili per le Macchine acquistate presso l'IBM o un rivenditore IBM.

Servizio di garanzia:

Se si acquista una macchina IBM in Austria, Belgio, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito, Spagna, Svezia o Svizzera, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi sia a (1) un rivenditore IBM autorizzato

all’esecuzione del servizio di garanzia che (2) presso la IBM. Se si acquista un Personal Computer IBM in Albania, Armenia, Bielorussia, Bosnia e Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Georgia, Kazakihstan, Kirghizia, Moldavia, Polonia, Repubblica Federale della Iugoslavia, ex Repubblica di Macedonia (FYROM), Repubblica Ceca, Romania, Russia, Repubblica Slovacca, Slovenia, Ucraina o Ungheria, è possibile ottenere il servizio di garanzia per la macchina in uno qualsiasi di questi paesi rivolgendosi sia ad (1) un rivenditore IBM autorizzato all’esecuzione del servizio di garanzia che (2) presso IBM.

Se la macchina IBM viene acquistata nei paesi Medio Orientali o Africani, è possibile usufruire dei servizi di garanzia nel paese di acquisto, se l’entità IBM fornisce servizi di garanzia in tale paese o dal rivenditore IBM riconosciuto dall’IBM per prestare servizi di garanzia su tale macchina in tale Paese. Il servizio di garanzia in Africa è disponibile in un’area di 50 chilometri dal fornitore IBM autorizzato. Voi siete responsabili del trasporto delle macchine ubicate oltre i 50 chilometri dal fornitore IBM autorizzato.

Legge governativa:

Le leggi applicabili che governano, interpretano e rafforzano i diritti, doveri e obblighi di ciascun soggetto che impugna tale Accordo, nel rispetto dei principi di legge, e i termini di leggi peculiari dei singoli Paesi, e la corte competente per tale Accordo sono quelle del paese in cui viene fornito il servizio di garanzia fatta eccezione per 1) Albania, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croazia, Ungheria, Repubblica Yugoslavia della Macedonia, Romania, Slovacchia, Slovenia, Armenia, Azerbaijan, Bielorussia, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldavia, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Ucraina e Uzbekistan, le leggi dell’Austria vengono applicate; 2) Estonia, Lettonia, e Lituania, le leggi della Finlandia vengono applicate; 3) Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun, Capo Verde, Repubblica africana centrale, Ciad, Congo, Gibuti, Repubblica democratica del Congo, Guinea equatoriale, Francia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Costa d’Avorio, Libano, Mali, Mauritania, Marocco, Nigeria, Senegal, Togo e Tunisia, l’interpretazione di tale Accordo e le relazioni legali tra le parti saranno determinate in base alle leggi francesi e tutte le dispute relative a tale Accordo, inclusi procedimenti sommari, saranno di competenza esclusiva della Corte Commerciale di Parigi; 4) Angola, Bahrein, Bostswana, Burundi, Egitto, Eritrea, Etiopia, Ghana, Giordania, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambico, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Ruanda, Sao Tome, Arabia Saudita, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emirati Arabi Uniti, Regno Unito, Bank/Gaza occidentale, Yemen, Zambia e Zimbawe, questo Accordo verrà governato dalla legge Inglese e le relative dispute saranno di competenza della giurisdizione delle corti Inglesi; e 5) in Grecia, Israele, Italia, Portogallo e Spagna i contenziosi relativi a questo Accordo saranno di competenza rispettivamente delle corti di Atene, Tel Aviv, Milano, Lisbona e Madrid.

I SEGUENTI TERMINI SONO VALIDI PER I PAESI SPECIFICATI:

AUSTRIA E GERMANIA

Garanzia IBM per le macchine: *Il testo di seguito riportato sostituisce la prima frase del primo paragrafo di questa sezione:* La garanzia prevista per una Macchina IBM copre il funzionamento della Macchina in condizioni normali di utilizzo e la conformità della Macchina alle specifiche.

I seguenti paragrafi sono aggiunti a questa sezione:

Il periodo minimo di garanzia previsto è sei mesi. Nel caso in cui l'IBM o il rivenditore non possano procedere alla riparazione della Macchina IBM, è possibile richiedere un rimborso solo parziale a causa del valore ridotto della Macchina non riparata oppure richiedere l'annullamento dell'accordo previsto per la Macchina ed ottenere il rimborso totale.

Limitazioni di garanzia: *Il secondo paragrafo non è applicabile.*

Servizio di garanzia: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* Durante il periodo di garanzia, le spese per il trasporto all'IBM della Macchina malfunzionante saranno a carico dell'IBM stessa.

Limitazione di responsabilità *In questa sezione è stato aggiunto il seguente paragrafo:* Le esclusioni e limitazioni specificate nella Dichiarazione di garanzia IBM non sono applicabili in caso di danni provocati dall'IBM.

All'articolo 2 è stata aggiunta la seguente frase: La responsabilità di IBM relativa a questo punto è limitata alla violazione dei termini contrattuali in caso di negligenza.

EGITTO

Limitazione di responsabilità: *Il seguente testo sostituisce il punto 2 di questa sezione:* come per altri danni reali diretti, la responsabilità dell'IBM sarà limitata all'importo totale pagato dall'utente per la Macchina oggetto del reclamo. Per lo scopo di tale voce, il termine "Macchina" include Machine Code e Licensed Internal Code.

Applicabilità per i rifornitori e i rivenditori (invariato).

FRANCIA

Limitazione di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce la seconda frase del primo paragrafo di questa sezione:*In tali casi, a prescindere dai motivi per i quali l'utente effettua il reclamo, la responsabilità della IBM è limitata a *(punti 1 e 2 non variati)*.

IRLANDA

Limitazioni di garanzia: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* Salvo quanto esplicitamente previsto in questi termini e condizioni, sono escluse tutte le condizioni statutarie, incluse le garanzie implicite e quelle previste dal Sale of Goods Act 1893 o dal Sale of Goods and Supply of Services Act 1980.

Limitazione di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce i punti 1 e 2 del primo paragrafo di questa sezione:*1. morte, danni personali o danni fisici a proprietà unicamente causati da negligenza dell'IBM; e 2. l'ammontare della somma per eventuali altri danni reali diretti o perdite, fino al 125 percento del costo (applicabile, se specificato, entro 12 mesi dall'acquisto) della Macchina oggetto del reclamo o che ha costituito motivo di reclamo.

Applicabilità per i rifornitori e i rivenditori (invariato).

Il seguente paragrafo è aggiunto alla fine di questa sezione: La responsabilità dell'IBM derivante da fatto illecito o da inadempimento contrattuale è limitata ai danni.

ITALIA

Limitazione di responsabilità: *Il testo di seguito riportato sostituisce la seconda frase del primo paragrafo:*In ciascuno di questi casi, salvo le indicazioni di legge, la responsabilità dell'IBM è limitata a: 1. *(punto rimasto invariato)* 2. per qualsiasi altro danno verificatosi in situazioni di inadempienza dell'IBM in relazione a quanto previsto da questa Dichiarazione di garanzia, la responsabilità di IBM sarà limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo. *Applicabilità per i rifornitori e i rivenditori (invariato).*

Il seguente testo sostituisce il terzo paragrafo di questa sezione: Salvo le diverse indicazioni di legge, la IBM ed il rivenditore non sono responsabili per: *(punti 1 e 2 invariati)* 3) danni indiretti anche nel caso in cui la IBM o il rivenditore fossero stati informati della loro possibilità.

SUD AFRICA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO E SWAZILAND

Limitazione di responsabilità: *In questa sezione è stato aggiunto il seguente testo:* La responsabilità dell'IBM per danni reali verificatisi in situazioni di inadempienza dell'IBM in relazione a quanto previsto in questa Dichiarazione di garanzia, è limitata all'importo pagato dall'utente per l'acquisto della Macchina oggetto del reclamo.

REGNO UNITO

Limitazione di responsabilità: *Il testo riportato di seguito sostituisce i punti 1 e 2 del primo paragrafo di questa sezione:*

1. morte, danni personali o danni fisici a proprietà unicamente causati dalla IBM e;
2. l'ammontare della somma per eventuali altri danni reali diretti o perdite, fino ad un massimo di 150.000 sterline o il 125% del costo (applicabile, se specificato, entro 12 mesi dall'acquisto) della macchina oggetto del reclamo o che ha costituito motivo di reclamo.

In questo paragrafo è stato aggiunto il seguente punto: 3. inadempienza di obblighi da parte dell'IBM previsti nella Sezione 12 del Sale of Goods Act 1979 o nella Sezione 2 del Supply of Goods and Services Act 1982.

Applicabilità per i rifornitori e i rivenditori (invariato).

Il seguente testo è stato aggiunto alla fine di questa sezione: La responsabilità dell'IBM derivante da fatto illecito o da inadempimento contrattuale è limitata ai danni.

Appendice C. Informazioni particolari

Questa sezione contiene le informazioni particolari

Qualsiasi riferimento contenuto in questa pubblicazione relativo a siti Web non IBM viene fornito solo per comodità e per essi non è fornita alcuna approvazione. Il materiale relativo a tali siti Web non fa parte del materiale fornito con questo prodotto IBM e l'utilizzo è a vostro rischio e pericolo.

Qualsiasi esecuzione di dati, contenuta in questo manuale, è stata determinata in un ambiente controllato. Quindi, è possibile che il risultato ottenuto in altri ambienti operativi varii significativamente. E' possibile che alcune misure siano state eseguite su sistemi di sviluppo e non viene garantito che tali misure siano le stesse sui sistemi disponibili. Inoltre, è possibile stimare alcune misure mediante l'estrapolazione. I risultati correnti possono variare. E' necessario che gli utenti di questo documento verifichino i dati applicabili per l'ambiente specifico.

Elaborazione dei dati di date

Questo prodotto hardware IBM ed i prodotti software IBM con esso forniti sono stati progettati, seguendo le indicazioni fornite nella documentazione associata, per elaborare dati di date comprese tra il 20esimo e 21esimo secolo, assumendo che tutti gli altri prodotti (ad esempio, software, hardware e firmware) utilizzati con questi prodotti siano in grado di scambiare correttamente tra di loro i dati relativi alle date.

L'IBM non si assume responsabilità per le capacità di elaborazione dei dati con date di prodotti non IBM, anche se tali prodotti sono preinstallati o distribuiti in altro modo da IBM. E' necessario contattare direttamente i fornitori responsabili per tali prodotti per determinarne le capacità e, se necessario, aggiornarli. Per i prodotti hardware IBM non è possibile evitare il verificarsi di errori nel caso in cui il software, gli aggiornamenti o le periferiche utilizzate o con cui si scambiano dati non elaborino correttamente i dati con date.

E' un prodotto Year 2000 Readiness Disclosure.

Marchi

I seguenti termini sono marchi della IBM Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi:

IBM

Centro assistenza

Microsoft e Windows sono marchi della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Ristampe delle istantanee Windows XP autorizzate dalla Microsoft Corporation.

Intel è un marchio della Intel Corporation negli Stati Uniti, e\o in altri paesi.

Nomi di altri prodotti, società e servizi potrebbero essere marchi di altre società.

Informazioni sull'emissione elettromagnetica

Kit IBM Data Migration

Dichiarazione FCC (Federal Communications Commission)

Nota: Quest'apparecchiatura è stata sottoposta a verifiche e trovata conforme con le limitazioni dei dispositivi digitali di classe B, secondo l'articolo 15 delle norme FCC. Questi limitazioni sono state progettate per fornire un'adeguata protezione contro interferenze nocive in caso di installazione domestica. Quest'apparecchiatura genera, utilizza, e può irradiare emissioni elettromagnetiche e, se non installata ed utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non sussiste garanzia che non siano prodotte interferenze in una determinata installazione. Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze nocive alle ricezioni radiofoniche e televisive, determinate dallo spegnimento e dall'accensione del dispositivo, l'utente è invitato a ovviare a tali interferenze seguendo le fasi di seguito riportate:

- Orientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'elaboratore e il ricevitore.
- Collegare l'elaboratore ad una presa o un circuito diversi da quelli a cui è collegato il ricevitore.
- Per informazioni, consultare un rivenditore autorizzato IBM oppure un rappresentante del servizio assistenza.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used in order to meet FCC emission limits. I cavi e i connettori adeguati sono disponibili presso i rivenditori autorizzati IBM. L'IBM non è responsabile per alcuna interferenza radiofonica o televisiva causata dall'utilizzo di cavi e connettori non consigliati, o da cambiamenti e modifiche dell'apparecchiatura effettuate da personale non autorizzato. Modifiche e cambiamenti effettuati da personale non autorizzato possono invalidare l'utilizzo dell'apparecchiatura.

L'apparecchio è conforme alla Parte 15 dei regolamenti della FCC. L'utilizzo è sottoposto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non deve causare

interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Parte responsabile:
International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Tel.: 1-919-543-2193

Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

Industry Canada Class B emission compliance statement

Quest'apparecchiatura digitale di Classe B è conforme alla ICES-003 del Canada.

Avis de conformite a la reglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Deutsche EMV-Direktive (electromagnetische Verträglichkeit)

Zulassungbescheinigunglaut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 30. August 1995 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336):

Dieses Gerät ist berechtigt in Übereinstimmungmit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die:

IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, 70548 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 3 Abs. (2) 2:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 50082-1 und EN 55022 Klasse B.

EN 50082-1 Hinweis:

“Wird dieses Gerät in einer industriellen Umgebung betrieben (wie in EN 50082-2 festgetlegt), dann kann es dabei eventuell gestört werden. In solch einem FA11 ist der Abstand bzw. die Abschirmungzu der industriellen Störquelle zu vergrößern.”

Anmerkung:

Um die Einhaltung des EMVG sicherzustellen sind die Geräte, wie in den IBM Handbüchern angegeben, zu installieren und zu betreiben.

Unione Europea - direttiva per le emissioni

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/366/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

IBM can not accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

Questo prodotto è stato verificato e trovato conforme alle limitazioni per Information Technology Equipment di classe B basate sulla norma europea EN 55022.

Union Européenne - Directive Conformité électromagnétique

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive 89/336/EEC du Conseil de l’UE sur le rapprochement des lois des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

IBM ne peut accepter aucune responsabilité pour le manquement aux exigences de protection résultant d’une modification non recommandée du produit, y compris l’installation de cartes autres que les cartes IBM.

Ce produit a été testé et il satisfait les conditions de l’équipement informatique de Classe B en vertu de Standard européen EN 55022. Les conditions pour l’équipement de Classe B ont été définies en fonction d’un contexte résidentiel ordinaire afin de fournir une protection raisonnable contre l’interférence d’appareils de communication autorisés.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad électromagnética)

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

IBM no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean IBM.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Unione Europea - Normativa EMC

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

IBM non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da IBM.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

高調波ガイドライン適合品

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

Numero parte: 31P8128

Stampato in Italia

(1P) P/N: 31P8128